

इब्रितोरैनाहक रासतद सीटि

इद सीटटुन बोग रासतोग, अद पोल्लो सीटटे वेहतद इले. इद सीटि रासवाल तिपलते मतोइ, यहुदि (इतेके इब्रितोर) विस्वसिरिहक रासतोग.

इद सीटटुन बाराहक रासतोग इतेके, यहुदि विस्वसिरिहकु येसुना विस्दतोरण्डाहि, पका तिपल वाताहकु, वेल्लाटोर यहुदि विस्वसिर येसुन विळिसिसि, यहुदिराङ रीत-रिवज्जिन ओसोवन नोमकोम इन्जि, विचर कीयलाह आतोर. अदिहक मीट आरेम आयवा, येसुन पोयसोर मन्हटु इनजोर, ओरिहक दीरा ईयलाह, सीटि रासवाल वेल्लाडे पोल्लोड़ रासतोग. येसु, देवुळता मगि मन्ज तेला, तिपल वातस्के आपिसि, तना बाबाना पोल्लो केंजिंदोग; देवुळबाबाना मगि मताहकु, मुनेतोर कबूरतोरिहकाय, पोऽोटाङ देवतुल्किहकाय, मोसाहकाय वने एकवा बेरोग आंदोग. अमेसातुहक ओगे पेर्माल; पाळ्ना साञ्चमतोर सबेटोर पेर्मालोरिहकाय एकवा बेरोग. ओग मावासाटि तनाय जीवाता मोक ईतोग, अदु देवुळतुहक विचर वातप आलनद मोक आंदु. आलताहकु, इंजेक बेदे दुम्हा मोक ईयलाह गर्ज इले. ओन विस्वस कीतिक अचोन, पापमताहि, रेयताहि, हामुरताहि विळिसह कीस्तोग; इनजोर इद सीटि रासवाल विस्वसिरिहक तोहचीयलाह आतोग. इम्येल मन्कलोरा तादोर-बाबोरा विस्वसतुन तोहच मन्जि, मीट वने आक्रि एवनाह विस्वस विळसवा निच मन्हटु इनजोर, इनदलाह आतोग.

देवुळि तना पूरा कबुरतुन तना मगाना मेटे मारिह कीता

¹ मुनेता कालमते देवुळि मावाङ तादोर-बाबोरा संगे बळहकिदु. [◊] ओरिन (पिङ्गम-पडम बळहको; मति) तना कबुरतोरा मेटे, ऊक-ऊके अलग-अलग रीतिने, [◊] तना पोल्लो वेहंदु. [◊]

[◊] **1:1 1:1** योहन 9:29; इब्रितोर 11:17-18; 12:25 [◊] **1:1 1:1** मिनती 12:6,8; योएल 2:28 [◊] **1:1 1:1** बल्धिर 2:30-31; 3:21; इब्रितोर 9:19; 1 परु 1:10-12

२ मति इंजेके, इद आक्रिता कालमते बार, **◊** तना मःगिन लोहता, लोहचि ओना मेटे मावा संगे वळ्हकता. **◊** ओनाय मेटे इळ्ठा, पोःगोटा बूमतगा मनदनव सबेटविस्किन पंडटा. **◊** पंडिसि ओनाये अदिकरते सबेटविन इंसीता. **◊**

३ ओनगा देवुळ्ठा डीसा दीचिह्नता, देवुळि बेद्रमता इन्जि, ओनगाने माक बराबर दिसिह्नता. **◊** ओंग तना पोल्लोता लावते सबेटविन आवे कीस्तोग. **◊** मन्कलोरा पापमतुन एङ्हि कीतपया, **◊** पोःगोन मनदनद बेरा डीसाता देवुळ्ठा तिनळ बाजे, राजेम ताकिह कीयलाहि उदतोग. **◊**

देवुळ्ठा मःगिये सबे देवतुल्किहकाय बेरोगु

४ इद्रमलेहका देवुळि तना मःगिहकु, देवतुल्किहकाय एक्वा अदिकर ईता, इतेके ओंगे देवतुल्किहकाय पका बेरोग.

५ देवुळि तना मःगाना लोप्पा इद्रम इता:
“निमा नावा मःगानिन,

“नना ओना बाबानन मनदकन,
ओंग नावा मःग मनदनोग.” **◊**

इनजोर ओंसो, वने पोःगोटाड देवतुल्किन, बेदिने बेस्केन देवुळि इनो.

६ ओंसो, तना बेरा अदिकरता मःगिन, **◊** देवुळ्ठा जागातगा ततहपा, देवुळि इता, “नावाड सबे देवतुल्क ओन दंडुम अरयिड,” **◊**

इनजोर इता.

७ देवतुल्कना लोप्पा बारा इद्रम इन्हता:
“नावा सेवा कीयनव नावाड देवतुल्किन,
वळ्डा लेहकान पंडटन, मळगनद किसता लेहकान पंडटन,” **◊**

इनजोर इन्हता.

◊ १:२ १:२ २ तिमोति ३:१; इतिरो ९:२६ **◊ १:२ १:२** योहन १:१४; १२:४९; इतिरो २:३-४; ५:८; तोहचीतव पोल्लोड १९:१३ **◊ १:२ १:२** योहन १:३; इतिरो ११:३ **◊ १:२ १:२** देवुळ्ठाड पाटाड २:८; मत्याल २८:१८; रोम सहरतोर ८:१७; इतिरो २:८ **◊ १:३ १:३** २ कुरितोर ४:४; कुलुसितोर १:१५ **◊ १:३ १:३** कुलुसितोर १:१७ **◊ १:३ १:३** तीसुस २:१४; इतिरो ९:१४ **◊ १:३ १:३** देवुळ्ठाड पाटाड ११०:१; मार्केल १६:१९; इतिरो ८:१; १०:१२; १२:२ **◊ १:५ १:५** देवुळ्ठाड पाटाड २:७; बळयिर १३:३३; इतिरो ५:५ **◊ १:५ १:५** २ शमूएल ७:१४ **◊ १:६ १:६** रोम सहरतोर ८:२९ **◊ १:६ १:६** देवुळ्ठाड पाटाड ९७:७; १ पञ्च ३:२२ **◊ १:७ १:७** देवुळ्ठाड पाटाड १०४:४

- 8 मति तना मणिन बार इट्रम इताः
 “ए देवुळतिन, नीवा राजकुर्सि अमेसातेनाहक मनदगा,
 नीवा राजेम कीयनद सेतेम मन्हता.
- 9 सेतेम नीक बेस विचर वास्ता,
 लाग्वद नीक मुर्तिय विचर वावो.
 अदिनेनाहक नना नीवा देवुळतन,
 नीवा संगेतोरगडाहि, नीके गिर्दा वानाह राजाल आयलाह आचतन. ◊
- 10 सामि! सुस्मुने निमान पूरा बूमता जोता दोहतोनिन,
 निमान पोगोटा बूमतगा मनदनव सबेटविन पंडटोनिन.◊
- 11 निमा अमेसा मनदकिन; मति निमा पुटिह कीतव मायनुङ.
 सबे पाळ्नाड़ गेंदेन पोहतना लेहका, अविस्किन पोहमुळ आयगा;◊
- 12 पाळ्ना गेंदेतुम ऊर्हतना लेहका,
 निमा अविस्किन ऊर्हचि मल्हता वाटकिन.
 गेंदेनु बद्ले कीयना लेहका, अविस्किन बद्ले कीकिन◊
 मति निमा मुर्तिय बद्लेम आयविन आयविन.◊
 निमा अमेसा-अमेसातुहक मनदकिन.”◊
- इनजोर इता.
 13 इदिन ओसो सीता कीम्हटुः देवुळि तना मणिन इतद इद पोल्लोतुन, तनाड़ बेवे
 देवतुल्किन बेस्केन इट्रम इनोः
 “बेचानाह नना नीवा कोटुलोरिन, नीवाड़ काल्कना इळ्न तच एवोन,◊
 अचानाह नावा तिनल बाजेता राजगादेतगा उदिस मन,”◊
 इनजोर इनो.
- 14 पोऱ्गोटाड़ देवतुल्क राजेम कीयनव आयोड़, देवुळता सेवा कीयनव जीवाड़.
 बोर-बोरिहक देवुळता पिसमुळ दोर्किहता,◊ ओरा सेवा कीयलाहे, अद लोहतनव
 जीवाड़ आंदुड़.◊
-
- ◊ 1:9 1:8-9 देवुळताड़ पाटाड 45:6-7; पिलिपितोर 2:9; इब्रितोर 2:9 ◊ 1:10 1:10
 देवुळताड़ पाटाड 102:25 ◊ 1:11 1:11 यशायाह 51:6; इब्रितोर 8:13 ◊ 1:12
 1:11-12 12:27; तोहचीतव पोल्लोड 6:14 ◊ 1:12 1:12 इब्रितोर 13:8 ◊ 1:12
 1:11-12 देवुळताड़ पाटाड 102:26,27 ◊ 1:13 1:13 10:13 ◊ 1:13 1:13
 देवुळताड़ पाटाड 110:1; मत्याल 22:44; मार्कल 12:36; लकाल 20:42-43 ◊ 1:14
 1:14 मत्याल 25:34; मार्कल 10:17; रोम सहरतोर 8:17; इब्रितोर 6:12 ◊ 1:14 1:14
 देवुळताड़ पाटाड 103:20-21; दानियथेल 7:10

2

माक पिसिह कीतद पोल्लोतुन पास्कनद आयो

1 देवुळता मणि इचोन बेरोग आताहकु, माट केंजतव ओना लोप्पाडाङ सेतेम पोल्लोन, पका मेण्किस विस्वस कीसोर दायना. अस्के माट विस्वसताहि लेसवल.

2 पोगोटाङ देवतुल्कना मेटे, देवुळि मावाड तादोर-बाबोरिहक पका करलता पोल्लो काःहता. **◊** अद अचोन करलता मता इतेके, बोगाय अद पोल्लोता बेदाय अडोतुन देहतेक अचोन, कसुरतोन्क ओप्पनद सिक्सा दोर्किंदु. **◊**

3-4 (देवतुल्क ततद कबुरतुन केंजवोरु, सिक्साताहि पिस पगवा मतोर;) इतेके मन्कलोर पिसना लोप्पाडा बेरा कबुरतुन, माट पास्कतेक अचोन, बेद्रम पिस पगायकल? **◊** मुने तान वेहतोगु, मावा येसुसामिये. **◊** पया सामिनाङ केंजतोरु, अद पोल्लो निटमे इनजोर, माक तोहचीतोर. **◊** ओरा साक्सि सेतेम मन्हता इन्जि तोहतलाहि, देवुळि ओरा कयदे बामिह कीयनाङ सीनाङ, बेरा लावताङ कबस्क कीस तोहता. **◊** ओसो तना जीवाता मेटे, तना विचर मतपु, विस्वसिरिहक अलग-अलग बुडिङ तुसिसीता; **◊** इद्रमता बेरा कबुरतुन, मुर्तिय पास्कनद आयो.

मन्कलोरिन पिसिह कीयलाहि, येसु मन्कल मारियिस वातोग

5 इंजेके पूना दुनिया आयगा इनजोर, माट इहनल. अद दुनियातुन ताकिह कीयलाहि, देवतुल्किन देवुळि निलिप्ह केवो.

6 मति देवुळता साञ्छमतगा, अद दुनियातुन ताकिह कीयलाहि, मन्कने निलिप्ह कीता इनजोर, रासतद मन्हता. अद इह मन्हता:

मन्कलोर नीवा मुनेह बेद्रमतोरु, निमा ओरा सीता कीयहनिन?

माने-मन्कल बेचोटोगु, ओन निमा पर्वा कीयहनिन?

7 मन्कलोरु नीवा मुनेह बातय इलेर,

तेला मति, निमा मान्वनु मान-डीसाते निलिप्ह कीतिन, **◊**

ओनु देवतुल्किहकाय इचुने कमि कीतिन.

8 निमा पुटिह कीतव सबेटविन, ओना अदिकरते कीसीतिन. **◊**

◊ 2:2 2:2 बल्धिर 7:53; गलातितोर 3:19 **◊ 2:2 2:2** 10:28 **◊ 2:3-4 2:3-4** 10:29; 12:25 **◊ 2:3-4 2:3-4** 1:2 **◊ 2:3-4 2:3-4** मार्केल 16:20; लक्काल 1:1-4; 1 योहन 1:1 **◊ 2:3-4 2:3-4** योहन 5:36; 14:12; बल्धिर 5:15-16; 8:6-8; 2 कुरितोर 12:12; यहुदाल 17 **◊ 2:3-4 2:3-4** 1 कुरितोर 12:4,11; गलातितोर 3:5; इतिरो 6:4-6 **◊ 2:7 2:7** रोम सहरतोर 2:7,10 **◊ 2:8 2:6-8** देवुळताङ पाटाङ 8:4-6

इनजोर रासतद मन्हता.[◎] सबेटविना पोगोन इनजोर इतेके, देवुळि बेदिने विळ्सो; मति इंजेके सबेटविना पोगोन अदिकर मन्कना कयदे दिसो.[◎]

9 मति ओर्विन माट पुतल. देवुळि गळिकहक, ओन पोगोटाड देवतुल्किहकाय, उचुने उड़लोग कीस मता. ओग आंदोग येसु. मावा पोगोन देवुळि दया कीताहकु, सबेटोर मन्कलौरेनाहक, येसु डोलिस मतोग. ओग पकाय तिपल आस डोलताहकु, देवुळि ओन मान-डीसाते निल्पिह कीता.[◎]

10 सबेटव देवुळतेनाहक मन्हताड; ताना मेटे सबे तयर आताड.[◎] वेल्लाटोर मन्कलोरिन तनाड मङ्क-मयास्क कीसि, पोगोन तना मान-डीसाते काल्हपलाहि, अद विचर कीस मता. मन्कलोरिन तनाड मङ्क-मयास्क कीयलाहि, देवुळि तना मणि येसुन निल्पिह कीता. माक पिसिह कीयनद सेवातेनाहक, येसुन पूरा ओपे कीयना इन्जि,[◎] देवुळि ओन पका तिपल अरनाह कीता.[◎] इद्रम कीयनद देवुळतुहक बेस ओप्पता.

11 माट पापि मन्कलोरिन, येसु पूरा पवित्र कीतोग.[◎] कीताहकु ओना बाबाल, मावा वने देवुळबाबाल आतोग.[◎] अदिनेनाहक नावाड तमोर-एलास्क इनजोर माक इन्तर्ताह, येसुहक लजा वावो.[◎]

12 अदिहक देवुळतुन येसु इतद पोल्लो, ताना साञ्चमतगा इद्रम रासिस मन्हता: नना नावाड तमोर-एलास्किहक, नीवा डीसाता लोप्पा वेहतकन,

लोकुर जमा आस मोळकना जागातगा अन्जि, नना पाटाड ओसि, नीक जोहर कीकन.[◎]

इनजोर रासिस मन्हता.

13 ओसो रासिस मन्हता:

नना देवुळता पोगोन बर्वस तासकन;

इदु! नना वातन! देवुळि नाई ईतोर पिलाड-पेकोरा संगे, नना वातन.[◎]

इनजोर रासिस मन्हता.

14-15 (वेर पिलाड-पेकोर इतेके माटे!) माट कय्क-काल्क मनवालोरल मताहकु, येसु वने मावा लेहका कय-कादोग आसि वातोग.[◎] जीवात मनाहजोम,

[◎] **2:8 2:8** 1 कुरितोर 15:27; इब्रितोर 1:2 [◎] **2:8 2:8** 1 कुरितोर 15:25 [◎] **2:9**

2:9 बळधिर 2:30-33; 3:13-14; इब्रितोर 1:9; 12:2; 1 पृ० 1:21 [◎] **2:10 2:10** रोम सहरतोर 11:36 [◎] **2:10 2:10** 12:2 [◎] **2:10 2:10** 5:9; 7:28 [◎] **2:11 2:11**

10:9-10 [◎] **2:11 2:11** 3:1 [◎] **2:11 2:11** मत्यात 12:49-50; मार्कल 3:34-35; लूकाल 8:21; योहन 20:17 [◎] **2:12 2:12** देवुळताड पाटाड 22:22 [◎] **2:13 2:13**

यशायाह 8:17-18 [◎] **2:14-15 2:14-15** योहन 1:14; इब्रितोर 10:5

मयगा हामुरता रेय मताहकु, देयहकना मुक्याना अदिकर मावा पोऽगेन मता. मति येसु तना हामुरता मेटे, ताना अदिकरतुन बूले कीतोग.[✳] कीसि माकु हामुरतारेयताहि विस्सिह कीतोग.[✳]

16 निटमे येसु पोगोटाड देवतुल्किन साय्या कीयलाह वावोग; मति अब्रहम मुय्योना जालपिलतोरिहके, साय्या कीयलाह वातोग.*

17 अदिनेनाहक ओग सबे पोल्लोनगा, तनाड तमोर-एलास्कना लेहकान आयनद गर्ज मता.[✳] इद्रमलेहका ओग देवुळता सेवाते, दया केवाल बर्वसलायकतोग पेर्माल आसि,[✳] मन्कलोरा पापमतेनाहकु, तनाय जीवाता मोक ईतोग.[✳]

18 बेरा तिपलते ओन्क वने आरेम आयनद विचर वास मता.[✳] अदिनेनाहक बेस्के तिपलते माक अद्रमता विचर वास्ता, अस्के ओग माकु साय्या कीया पगायहतोग.

3

येसु मोसाहकाय बेरोगः

1 अदिनेनाहक मावोर पवित्र विस्वसिरिर![✳] देवुळि मीक बेद पिसमुळ्ठे केयता,[✳] अवटे मीट वने कलियतिर. अदिनेनाहक येसुना लोण्पाडा पोल्लोतुन बेस-नेहना विचर कीस ऊळाट![✳] ओग देवुळ लोहतोग (माक पिसिह केवाल),[✳] ओसो मावा पेर्माल इन्जि,[✳] माट कबूल आय्हनल.[✳]

2 बेद सेवातेनाहक देवुळि मोसान केयता, अदिन ओग देवुळता लोतोरगा तपवालेवा कीतोग.[✳] अद्रमे बेद सेवातेनाहक देवुळि येसुन निलिपह कीता, अदिन ओग वने तपवालेवा कीतोग.

* **2:14-15 2:14-15** योहन 12:31; रोम सहरतोर 8:3; 2 तिमोति 1:10 ✳ **2:14-15**

2:14-15 रोम सहरतोर 8:15; 1 कुरितोर 15:57 * **2:16 2:16** माट यहुदि आयबोर विस्वसिरल वने, अब्रहमना जालपिलतोरा लेहका आय्हनल. रोम सहरतोर 4:9-16 ओसो 9:6-8 ऊळाट.

✳ **2:17 2:17** पिलिपितोर 2:7 ✳ **2:17 2:17** 3:1; 5:10; 6:20; 7:26; 8:1; 9:11; 10:21 ✳ **2:17 2:17** रोम सहरतोर 3:25-26; 8:3; इंवितोर 5:2 ✳ **2:18 2:17-18** 4:14-16 ✳ **3:1 3:1** 2:11; 10:19-20 ✳ **3:1 3:1** पिलिपितोर 3:14 ✳ **3:1 3:1** 13:22 ✳ **3:1 3:1** योहन 17:3 ✳ **3:1 3:1** 2:17; 4:14-15; 5:5; 6:20; 7:26; 8:1; 9:11; 10:21 ✳ **3:1 3:1** 10:23 ✳ **3:2 3:2** पेसमुळि 40:16; गिनती 12:7

3-4 लोतुन पंडवाल इतेके मन्कले मन्हतोग. मति देवुळ बारा सबेटविन पंडटा. बेद्रम लोतुन पंडवाल अद लोतुहकाय एक्वा मान-कदरतोग आस्तोग, अद्रमे येसु मोसाहकाय एक्वा, पका मान-कदरता लायकतोग आंदोग.◊

5 मोसाल देवुळता लोतोरगा, सबे पोल्लोने तपवालेवा सेवा कीतोग;◊ मति ओग सिरप सेवके मतोग.◊ वायनद कालमते देवुळि पुन्हिह कीयनव सेतेम पोल्लोनु, ओना कबळ मुनेन तोहचीता.◊

6 मति किस्तु बारा, देवुळता मग मन्जि, देवुळता लोतोरिन ऊळसोर मनवाल आतोग.◊ अदिहक माट आसा कीतल अद पोल्लोतगा रेयवालेवा, आकि एवनाह मेकिस आसा ताससोर मतेके,◊ माट वने ताना लोतोरल आय्हनल.◊

इस्येलतोरा लेहका विस्वस केवा मनदनद आयो

7 अदिनेनाहक देवुळता जीवा इतद पोल्लो,◊ देवुळता साञ्चमतगा इद्रम रासिस मन्हता:

नेंड देवुळि वेहतनदिन केंजतेक अचोन,

8 केंजोम इनजोर कैगम आयमाट. ◊

मीवाड़ तादोर-बाबोर पेळ्हकल बूमतगाहक दायह्पा, अद्रम कोनि कीतोर; ओसो नना बेचानाह आपसोर मनवानन इनजोर, नावा पट ऊळतोर, ओसो नाक ओड़ ताहचीतोर.

9 रेड वीसाड वर्साड आनाह, नना कीतव बेसताड कबस्किन ऊळतोर.◊

अस्के वने, नना बेचानाह आपसोर मनवानन,

नना बेद्रमतोनन इनजोर, पट ऊळिंदुर.

10 अदिनेनाहक नना वेर मन्कलोरिन ओड़ आतन ओसो इतन,

“वेरा बुदि सेतेम पोल्लोताहि अमेसा लेससोर मन्हता;

नना तोहतनद अगादे ताकवालोर आयोर” इनजोर इतन, ओसो;

11 “आरम कीयिर इनजोर, नना वेरेनाहक तासतद जागातगा, वेर मुर्तिय एव्वोर आयनुर,”◊ इनजोर ओडते किरिया कीतन,◊

◊ 3:3-4 3:3-4 2 कुरितोर 3:7-11 ◊ 3:5 3:5 पेसमुळि 40:16; गिनती 12:7

◊ 3:5 3:5 पेसमुळि 14:31; गिनती 12:7 ◊ 3:5 3:5 व्यवस्थाविवरण 18:18-19

◊ 3:6 3:6 1:2 ◊ 3:6 3:6 10:19-21,23; 11:1 ◊ 3:6 3:6 रोम सहरतोर 11:22;

1 कुरितोर 3:16; 1 तिमोति 3:14-15; इब्रितोर 4:14-15; 6:11,18; 7:18-19 ◊ 3:7

3:7 1 तिमोति 4:1; इब्रितोर 9:8-10; 10:15-17 ◊ 3:8 3:7-8 4:7 ◊ 3:9 3:9

बळयिर 7:36 ◊ 3:11 3:11 4:3-4,5 ◊ 3:11 3:7-11 देवुळताड पाटाड 95:7-11

इनजोर रासिस मन्हता.

12 अदिनेनाहक मावोर विस्वसिरि, जीवात मनदनद देवुळतुन विल्लिस दायना लेहकाडा लाग्वद बुदि, विस्वस केवद बुदि, मियगा मनमाकि![◎]

13 देवुळता साञ्चमतगा, “नेंडु” इनजोर रासिस मन्हता. उंद-उंद दिया वायहपा, तान “नेड” इहनल. अदिनेनाहक पापमि मीवा विचरतुन नाळेह कीसि, गदम कियनद आयो इन्जि, दिनम मीट ओर्विहक-ओर्वीग दीरा इंसोर मन्हटु.[◎]

14 अहे माट मुने कीतद विस्वसतुन, आक्रि एवनाह विल्लसवालेवा मतल इतेकेने, माट किस्तुनाड सबे पोल्लोने पोत्त्वा आयकल.[◎]

15 पोऱोन रासतपु:

“नेंड देवुळि वेहतनदिन केंजतेक अचोन,
केंजोम इनजोर कैगम आयमाट,”[◎]

इनजोर रासतद इद पोल्लोतुन ओसो ऊळकल.

16 देवुळता पोल्लोतुम केंजिसि, तान ओड वानाह कीस मतोर बोस?[◎] मिसर देसेमताहि मोसाल पेहच ततोस, औरे सबेटोस![◎]

17 रेंड वीसाड वर्साड देवुळि बोरिन ओड आस मता? पापम कीतोर मन्कलोरिन ओड आस मता. ओर पापम कीताहकु, पेळहकल बूमतगाने डोलतोर![◎]

18 आरम कीयताह, औरेनाहक तासतद जागातगा एवमाकिर इनजोर, देवुळि बोर मन्कलोरा लोपा ओडते किरिया कीता?[◎] ताना पोल्लोतुन केंजवोराय लोपा.[◎]

19 ओर मन्कलोर देवुळतुन विस्वस केवाहकु,[◎] आरम दोर्कनद देसेमतगा ओळिये पगावोर इनजोर, माक एर्का आस्ता.

4

1 मीक आरम ईकन इनजोर, देवुळि मुनेन पोल्लो विल्लिस मता. अद पोल्लो इंजेक वने अरयहता. अदिनेनाहकु आरम दोर्कनगा एळ्वोम आयकोम बहा इनजोर, मीट ओर्वीग-ओर्वीग रेयिस मन्हटु.[◎]

[◎] **3:12 3:12** कुलसितोर 2:8; इतिरो 12:25 [◎] **3:13 3:13** इपिस्सतोर 4:22; इतिरो 10:24-25 [◎] **3:14 3:14** रोम सहरतोर 11:22 [◎] **3:15 3:15** देवुळताड पाटाड 95:7-8 [◎] **3:16 3:16** यिर्याह 32:29; 44:3,8 [◎] **3:16 3:16** गिनती 14:29; 1 कुरितोर 10:5 [◎] **3:18 3:18** गिनती 14:23; व्यवस्थाविवरण 1:35; यहदाल 5 [◎] **3:17 3:17** गिनती 14:29; 1 कुरितोर 10:5 [◎] **3:18 3:18** गिनती 14:23; व्यवस्थाविवरण 1:34-35; इतिरो 4:2 [◎] **3:18 3:18** रोम सहरतोर 11:30-32; इतिरो 4:6,11 [◎] **3:19 3:19** योहन 3:18,36; रोम सहरतोर 11:23 [◎] **4:1 4:1** 2 कुरितोर 6:1; गलातितोर 5:4; इतिरो 12:15

2 बेसतल कबुरतुन इस्पयेलतोर केंजतप लेहकान, माट वने केंजतल; मति ओर केंजतस्के, अद कबुरतुन विस्वस केवोर. अदिनेनाहक केंजिसाय, ओरिहक बाताले पायदा इले.[◊]

3-4 मति माट विस्वस कीतोरल, देवुळ ईंतद आरम कीयनगा एवयहनल.[◊] देवुळता साख्मतगा,

देवुळ तना पूरा कबुल्लतुन मारिह कीस, वारमता आक्रि दियाते रोमता.[◊] इनजोर वारमता आक्रि दियाता पोल्लो रासिस मन्हता. इद्रमि तना पूरा बूमतुन पंडटस्केडाहि, आरम कीयनद जागा तासताये! (मति विस्वस केवोरिन)

“आरम कीयिर इनजोर नना वैरेनाहक तासतद जागातगा,

वेर मुर्तिय एव्वोर आयनुर इनजोर, ओडते किरिया कीतन,”[◊]

इनजोर इता.

5 “आरम कीयिर इनजोर नना वैरेनाहक तासतद जागातगा, वेर मुर्तिय एव्वोर आयनुर,”[◊]

इनजोर आरम कीयनद पोल्लोतुन, देवुळि ओसोवने इता.[◊]

6 ओसो, बेसतल कबुरतुन पोकुर कीतदिन केंजतोर मुनेतोर मन्कलोर, देवुळता पोल्लो केंजवाहकु, आरम कीयनगा एवया पगवोर;[◊] मति उथुर अगा ओळियना इन्जि, अद आरम कीयनद जागा नेंड वने दोर्किंहता.

7 अदिनेनाहक ओसो उंद दियातुन देवुळि आचता. तान “नेंडु” इनजोर इन्हता. (पैळहकल बूमते देवुळताड केंजवोरा पोल्लोता पया,) वेल्लाडे वर्साना पेके, दाविद राजाना तोडटे देवुळि इता:

नेंड देवुळि वेहतनदिन केंजतेक अचोन,

केंजोम इनजोर कैगम आयमाट.[◊]

इनजोर इता. इद पोल्लोतुन पोऽगोन रासतन.

8 आरम कीयनद जागा ईंकन इनजोर, देवुळि पोल्लो विल्लिस मता. इद पोल्लोतुन अर्विसि, माक बाताल तेलियहिता? कनान इनदनद देसेमते, मावाड़ तादोर-बाबोरिन यहोसा मुय्योग ओस मतोग.* अद देसेम आरम कीयनद जागा आया पगावो.[◊] आस मतेके, आरमतेनाहक ओसो उंद दियातुन देवुळि वेहो आवालि.

* 4:2 4:2 रोम सहरतोर 3:3; 10:17; गलातितोर 3:2; 1 तिसलुनितोर 2:13; इब्रितोर 3:18

◊ 4:3-4 4:3-4 3:11 ◊ 4:3-4 4:3-4 पुटमुळि 2:2 ◊ 4:3-4 4:3-4 देवुळताड

पाटाड 95:11 ◊ 4:5 4:5 देवुळताड पाटाड 95:11 ◊ 4:5 4:5 3:11 ◊ 4:6

4:6 3:18 ◊ 4:7 4:7 3:7-8,15 * 4:8 4:8 इद पोल्लोतुन पुनदलाहि यहोश् पुस्तकतुन

अर्वाट. ◊ 4:8 4:8 यहोश् 22:4

9 अदिनेनाहक इदे पोल्लो मन्हता: देवुळि बेद्रम वारमता आक्रि दियाते तना कबळताहि रोमता, [◊] अद्रम तना मन्कलौरेनाहक वने, आरम कीयनद जागा मन्हता.

10 बेद्रम देवुळि तनाड कबस्कनाहि रोमता, [◊] अद्रमे ताना मन्कलोर, देवुळि तासतद आरम कीयनगा ओळियिसि, तमाड कबस्कनाहि रोमिहतोर. [◊]

11 अदिनेनाहक माट वने अगा, आरम कीयनद जागातगा एवयलाहि जिद कीयिड. मयगडाहि बोगे, मुनेतोर मन्कलोरा लेहकान, देवुळता पोल्लो केंजवाहक, बूळेम आयनद आयो. [◊]

12 बाराहक इतेके, देवुळ वेहतद पोल्लो जीवात मन्हता. मावा लोप्पा कबळ कीस्ता. [◊] रेड बाजेड वायव मनदनद तल्वर कसेग बेद्रम बोकातुन, मुळांजुजतुन पळक पहतना लेहका गडिहता; [◊] तान्काय एक्वा वीळिस, देवुळता पोल्लो मन्कलोरा जीवातुन, बुदतुन पळक पहतना लेहका गडिहता. [◊] अद मन्कलोरा सीतातुन, विचरतुन पर्हकिस ऊळिहता. [◊]

13 देवुळि पुटिह कीतद बेदे आयि, तानाड कोंडानाहि मक पागो; [◊] मति सबेटव तान्क पोळकने दिसिहताड. [◊] तान्के माक पूरा इसब ईया पोयहता.

येसु मावा बेरोग पेर्माल

14-15 मति मयेनाहक बेरोग पेर्माल मन्हतोग; ओग आंदोग देवुळता मगि येसु. ओग देवुळदीपते देवुळबाबाना बाजे उदिस मन्हतोग. [◊] मावा लेहकान ओन्क वने, पापम कीया वेसनाह सबे रीतिनाड विचर्क वाताड, तेला मति ओग बेस्केन पापम केवोग. [◊] अदिहक ओग मावा कमजोरतुन ऊळिस, जीवा लोपवाल आंदोग. [◊] अदिनेनाहक येसुनगा विस्वस कीयनद बेद पोल्लोतुन माट कबुल आयहनल, अद पोल्लोतुन विळसवालेवा, मेंकिस पोस मनदना गावले. [◊]

16 माक बेस्के गर्ज अरयहता, अस्के देवुळ माक ऊळिस जीवा लोपि, दया कीस तोळ ईयि इनजोर, दया कीयनद देवुळता ऐ, माट दीरा पोस दाकल. [◊]

[◊] **4:9 4:9** पुरुळि 2:2-3 [◊] **4:10 4:10** पुरुळि 2:2-3 [◊] **4:10 4:9-10** तोहचीतव पोल्लोड 14:13 [◊] **4:11 4:11** 3:18; 2 पृ० 2:6 [◊] **4:12 4:12** 1 तिस्तुनितोर 2:13 [◊] **4:12 4:12** यिर्याह 23:29; बळथिर 7:38 [◊] **4:12 4:12** इपिसुस्तोर 6:17; तोहचीतव पोल्लोड 1:16 [◊] **4:12 4:12** योहन 12:48; 1 कुरितोर 14:24-25 [◊] **4:13 4:13** 2 इतिहास 16:9; देवुळताड पाटाड 33:13-15 [◊] **4:13 4:13** अय्यब 26:6 [◊] **4:14-15 4:14-15** इपिसुस्तोर 4:10; इब्रितोर 3:1; 6:20; 8:1; 9:24; 1 पृ० 3:22 [◊] **4:14-15 4:14-15** योहन 8:46; 2 कुरितोर 5:21; इब्रितोर 7:26 [◊] **4:14-15 4:14-15** 2:17-18; 5:2 [◊] **4:14-15 4:14-15** 3:6 [◊] **4:16 4:16** इपिसुस्तोर 2:18; इब्रितोर 2:17; 7:18-19

5

१ देवुळता साख्नमतुन ऊळतेके, बोगाय पेर्मानु, ओना ऐंगेटोर बूमयालोरगडाहि आचिस, देवुळ निल्पिह कीस्ता. देवुळि मन्कलोरा पापमतुन मापि कीयि इनजोरे, ओगा पेर्माल मन्कलोरेनाह देवुळतुहक मोक ईस्तोग, कोड वाटिह्तोग. ◊

२ पेर्माल तनाय कमजोर मनाहकु, ◊ पुनवालेवा गल्ति केवालोरा संगे, ओग कुलुल बुदो ताक पागयह्तोग. ◊

३ अदिनेनाहक ओन्क दुस्पोरा पापमतेनाहक वने, तनाय पापमतेनाहक वने, मोक ईया पोयह्ताता. ◊

४ यहुदिरा पेर्माल आयनद कबळ, पकाय बेरा मन्हता. बोगे तनाय विचरते पेर्माल आया पागवोग; ◊ मति मुनेतोग पेर्माल, मोसाना दादाल आस्न पेर्मान निल्पिह कीतप लेहका, ◊ अद कबळ कीयलाहि, देवुळि ओन निल्पिह कीतेकेने आया पागयह्तोग.

५ अद्रमलेहकाने किस्तु वने पेर्मा कबळ कीयलाहि, बेरातनम पर्हकोग. ◊
“निमा नावा मःनिने�;

नेटाहि नना नीवा तपेनन,” ◊

इनजोर देवुळि ओन इता. अद इसबते पेर्मा कबळ कीयलाहि, ओन निल्पिह कीता. ◊

६ देवुळता साख्नमतगा ओसो उंद जागातगा,
“निमा इतेके मेलिक्सेदेकना लेहकान, अमेसातुहक बूमयाल मनदकिन,” ◊
इनजोर देवुळि ओन वेहतद रासिस मन्हता.

७ येसु इद बूमतगा मतोग अस्के, तनाहक हामुरताहि पिसिह कीया पागयनद देवुळतुन जोरते केयसोर, अळसोर पार्तना कीदोग, अर्जि कीदोग. ◊ ओग देवुळतुन मान ईताहकु, अद ओना पार्तनातुन केंजता.

८ ओग तना देवुळता मणि मन्जाय मति, ◊ तिपल आसोर ताना पोल्लो केजलाह कगायतोग. ◊

◊ **५:१ ५:१** ७:२७; ८:३; ९:८-१०; १०:११ ◊ **५:२ ५:२** ७:२८ ◊ **५:२ ५:२** इपिसुस्तोर ४:१८; इतिरो २:१७-१८; ४:१४-१५; ९:७; याक्क ५:१९; १ पत्र २:२५ ◊ **५:३ ५:३** लैच्यव्यवस्था ९:७; १६:६; इतिरो ७:२७; ९:७ ◊ **५:४ ५:४** पेसमुळि २८:१; १ इतिहास २३:१३ ◊ **५:५ ५:५** १३:९-१३; २ इतिहास २६:१८ ◊ **५:४ ५:४** पेसमुळि २८:१; १ इतिहास २३:१३ ◊ **५:५ ५:५** योहन ८:५४ ◊ **५:५ ५:५** देवुळताड़ पाटाड़ २:७; इतिरो १:५ ◊ **५:५ ५:५** ३:१ ◊ **५:६ ५:६** पृष्ठमुळि १४:१८; देवुळताड़ पाटाड़ ११०:४; इतिरो ६:२०; ७:१७,२०-२१ ◊ **५:७ ५:७** मत्याल २६:३९,४२,४४; २७:४६,५०; मार्क्कल १४:३६,३९; १५:३४,३७; लूकाल २२:४१,४४; २३:४६ ◊ **५:८ ५:८** १:२ ◊ **५:८ ५:८** पिलिपितोर २:८

9 देवुळि येसुनेनाहक तासतव सबे कबस्किन, ओऱ पूरा मारिह कीतोग; कीसि तना पोल्लो केंजवालोर सबेटोरिन, अमेसातुहक पिसिह केवाल आतोग.[◊]

10 अहे मेलिकसेदेक पेर्माना लेहकान, देवुळि ओन पेर्माल कीता.[◊]

मीट विस्वसते बेसविर

11 वेग मेलिकसेदेकना लोप्पाडाड पोल्लोड वेल्लाडे मन्हताड. वेहेनन; मति मीट केंजलाह लंडा आंदिर. अदिनेनाहक मीक तेळियिह कीयलाह तिपल मन्हता.[◊]

12 मीट वेल्लाय मुने विस्वसिरिर आतिर.[◊] इचोटे विस्वसता पोल्लोतुन, दुमोरिहक काश्हवालोर आयना मता. मति देवुळताड पोल्लोनु, ओसोवने सुस्ताहि मीक काश्हतना लेहका आता अले![◊] इंका वने पाल उनवालोर पिलाड-पेकोरा लेहकान महनिर, गाटो तिनदा पुतोरा लेहका आयविरे.[◊]

13 इंजेके पाल उनवालोर पिलाड-पेकोरा लेहकाडोर मन्कलोर, विस्वसताड पोल्लोने कग्यवोरा लेहकान मन्हतोर.[◊] अदिनेनाहक ओरिहक सेतेमते ताकनव पोल्लोड तेळियोड.

14 मति विस्वसते बुद पुतोरे,[◊] गाटो तिनवालोरा लेहकान मन्हतोर. ओर तमा विचरते बेसतल बेदु, लाग्वद बेदु इनजोर, पुनदनद कग्यतोर.[◊]

6

मीवा विस्वसतुन विळ्समाटु

1-2 अदिनेनाहक नना बह इहनन: माट किस्तुना लोप्पाडाड सुस्तव पोल्लोन विळ्सकल; इतेके अङ्ग्लमताड पायदालेवव कबस्किन पोहचीयना,[◊] देवुळतुन विस्वस कीयना, एडिह कीयनव रिवज्क, कथक तासिस बर्कत ईयना,[◊] डोलतोर ओसोवने जीवा अरयना,[◊] अमेसातुहक ताकनदु देवुळता आक्रि नेयम,[◊] इव सबे पोल्लोड माट सुस्ते कग्यतव पोल्लोड आंदुड. (माट इविस्किने ओसो कग्यसोर

[◊] 5:9 5:9 2:10; 9:12 [◊] 5:10 5:10 2:17; 3:15 [◊] 5:11 5:11 2 पनु
3:16 [◊] 5:12 5:12 10:32-33 [◊] 5:12 5:12 गलातितोर 4:9; इतिरो 6:1-2
[◊] 5:12 5:12 1 कुरिततोर 3:2 [◊] 5:13 5:13 1 कुरिततोर 3:1; 14:20 [◊] 5:14
5:14 1 कुरिततोर 2:6; इपिस्सतोर 4:13; इतिरो 6:1-2 [◊] 5:14 5:14 1 तिमोति 4:7
[◊] 6:1-2 6:1-2 9:14 [◊] 6:1-2 6:1-2 बलयिर 6:6 [◊] 6:1-2 6:1-2 बलयिर
17:31-32 [◊] 6:1-2 6:1-2 तोहचीतव पोल्लोड 20:11-15

मनवल;) इविन विल्लिसस अबर दाकल, ओसो विस्वसते बुद पुतोर कगायनव पोल्लोन[◊] कगायकल.[◊]

3 देवुळता विचर मतेके, माट अद्रमे कीकल.

4-6 बोर देवुळतगा विस्वस कीसि, पया तमा विस्वसतुन विल्लिसहतोर, ओरिन माट बेद्रम जर मल्हतकल? और देवुळता सेतेमता वेह्चतगा वास मतोर,[◊] पोगोटाहि देवुळ ईयनद बर्कततुन दोर्किंह कीस, तान पुन्ज मतोर;[◊] दुसोर विस्वसिरा संगे, और वने देवुळता जीवातुन दोर्किंह कीस मतोर.[◊] देवुळता पोल्लो बेसतल इनजोर पुतोर;[◊] वायनद कालमते देवुळि तोहचीयनद लावतुन, बेस-नेहना पुतोर. अद्रमतोर तमा विस्वसतुन विल्लिसतेक अचोन, देवुळता मणिन ओसोवने हळ्कनागुटातगा वेळहतप लेहका, ओसोवने दुसोरा मुनेह, ओना लजा रेहतप लेहका कीस्तोर.[◊] अदिनेनाहक ओरिन विस्वसलेवद अगादाहि ओसोवने जर मल्हतलाह, मुर्तिय पगनाह आयो.[◊]

7 मुसुर पेगदुन ऊतिस मन्जि, अगा कास्तकारि केवालोर मन्कलोरेनाहकु, बेस अनम पंडिह कीयनद बूमतगा, देवुळता बर्कत मन्हता; (उच्चुर विस्वसिर वने अद्रमता बूमलेहकाडोरे.)

8 मति अद बूमि अकल रोंडा ओसो कोये जपिड पुटिह कीता इतेके, अद बाताले कबल्तुहक अरवो. अद बूमता माल्काल तान सरप ईयनोग, अस्के अद बोळ्सना लायक मनदगा.[◊](वेर विस्वसताहि पेश्के अरतोर मन्कलोर, अद्रमता बूमलेहकाडोरे.)

9 माट जीवा कीतोर विस्वसिरि! माट इटमताङ रेय वेसनाङ पोल्लोङ इहनोम, तेला मति मीवा ताकमुळतुन ऊळिसि, मीक देवुळता पिसमुळ निटम दोर्कता इन्जि, माक बर्वस मन्हता.

10 बाराहक इतेके मीट देवुळतेनाहक कबल कीतिर; तान जीवा कीसि, ताना मन्कलोरा सेवा कीतिर; इंजेक वने कीयलाह आतिर.[◊] देवुळि सेतेमता मनाहकु, इव पोल्लोन अद मारडो.[◊]

[◊] **6:1-2 6:1-2 1** कुरितोर 2:6 [◊] **6:1-2 6:1-2** पिलिपितोर 3:14; इब्रितोर 5:14

[◊] **6:4-6 6:4-6 2** कुरितोर 4:4-6; इब्रितोर 10:32-33 [◊] **6:4-6 6:4-6** योहन 4:10;

इपिसुसतोर 2:8 [◊] **6:4-6 6:4-6** गलातितोर 3:2; इब्रितोर 2:3-4 [◊] **6:4-6 6:4-6 1** पत्रु

1:24-25; 2:1-3 [◊] **6:4-6 6:4-6 10:29** [◊] **6:4-6 6:4-6** मत्याल 19:26; इब्रितोर

10:26-27; 2 पत्रु 2:21-22 [◊] **6:8 6:8** पुट्युळि 3:17-18; व्यवस्थाविवरण 29:22-25

[◊] **6:10 6:10** रोम सहरतोर 12:13; 1 तिसलुनितोर 1:2-3; इब्रितोर 10:32-34 [◊] **6:10**

6:10 मत्याल 10:42; 25:40; बल्धिर 10:4

11 मीट इद्रम कीसोर मनदना इनजोर, मावा जीवा पर्हकिहता: आकि एवनाह मीट आसा कीयनव पोल्लोन दोर्किह कीयनासाटि, इद्रमताये जिद कीस मनदना.[◊]

12 अदिनेनाहक लंडा आयमाटु; मति बोर मन्कलोर तिपल्किन आपसोर, देवुळतगा विस्वस ताससोर, [◊] अद पोल्लो विल्लिस मतविन दोर्किह कीस्तोर, [◊] ओरा लेहकाने ताकना.[◊]

देवुळि करल कीस वेहतद पोल्लो

13-14 (तिपल्किन आपसोरे देवुळतगा बह विस्वस तासना इनजोरे, माक अब्रहममुय्योग बेस-नेहना तोहतोगः) “नीक निटमे वेल्लाय करयि-बर्कत ईकन. नीवा जालपिलतुनु बोल्लिह कीकन,” इन्जि, तन्काय बेरोग इलवाहकु, देवुळि तनाय पेदिरते ओतिसि, अब्रहमिहकु पोल्लो विल्लसता.[◊]

15 अब्रहम पया अरेम आयवा केमेन केपतोग, केपिसि देवुळि पोल्लो विल्लिस मतदिन दोर्किह कीतोग.[◊]

16 मन्कलोर ओतिहपा, तम्काय बेरोर मन्कलोरा पेदिर पोसिये ओतिहतोर; अद्रम ओततस्के, पोल्लो दोहतहतोर.[◊] ताना पेके पोल्लो करल आता इनजोर, अद तोहतहता.[◊]

17 नना विल्लसनद पोल्लोतुन बेस्केन देहोन आयकन इन्जि, [◊] देवुळि तना पोल्लो विल्लसतदिन, दोर्किह केवालोर मन्कलोरिहक तोहतना मता.[◊] अदिनेनाहक अद (तनाय पेदिर पोस) ओतता.

18 मावा मुनेह तासतद आसाता पोल्लोतुन पोसि,[◊] अद माक राका कीयि इनजोर, माट देवुळतगा वित वातल. तनगा वित वावालोरिहक दीरा ईयना इन्जि, देवुळि पोल्लो वने विल्लसता, ओसो ओतता वने. देवुळि पोल्लो विल्लसनेक वने मुर्तिय जोल वळहक पगावो, ओतनेक वने मुर्तिय जोल वळहक पगावो.[◊] इव रेंड आस पोल्लोड बदूलेम आयनव आयोड.[◊]

[◊] **6:11 6:11** 3:6; 10:22 [◊] **6:12 6:12** 2 तिसलनितोर 1:4; याकुब 1:3; तोहचीतव पोल्लोड 13:10 [◊] **6:12 6:12** 1:14 [◊] **6:12 6:12** 13:7 [◊] **6:13-14**

6:13-14 पुटमुळि 22:16-17; लूकाल 1:73; गलातितोर 3:18 [◊] **6:15 6:15** पुटमुळि 12:4-5; 21:5; इतिरो 9:15 [◊] **6:16 6:16** ऐसमुळि 22:11 [◊] **6:16 6:16** गलातितोर 3:15 [◊] **6:17 6:17** देवुळताड पाटाड 110:4; खुदताड पोल्लोड 19:21 [◊] **6:17 6:17** 11:9 [◊] **6:18 6:18** 3:6; 7:18-19 [◊] **6:18 6:18** गिनती 23:19 [◊] **6:18 6:18** 2 तिमोति 2:13

19 माट आसा तासतल अद पोल्लो, रेय वेसवाह मावा जीवातुन तासिह्ता; अद बेस्केन देगो, बेस्केन मायो. अद आसा माक देवुळताहि लेसलाह एवो, मति सबेट्क पवित्र गूडटगा* मनदनद देवुळतके सीदा ओसीस्ता.[◊]

20 अद जागातगा येसु मयेनाहकु मुनेने ओळियतोग.[◊] मेल्किसेदेकना लेहकान, ओग मावा अमेसातुहक पेर्माल आतोग.[◊]

7

मेल्किसेदेक बूमयाल वने, राजाल वने मतोग

1-3 वेग मेल्किसेदेक इनवाल इतेके, सालेम सहरता राजाल मतोग. ओसो सबेट्क बेरा डीसाता देवुळता बूमयाल मतोग. ओना पेदिरता अर्तम इतेके “सेतेमतोग राजाल,” ओसो इब्रि पोल्लोते सालेमता अर्तमि “सुकम” आंदु. इतेके ओन सुकमता राजाल वने इनदा पग्याहनल. मेल्किसेदेकना तलोग-तपे बोर आंदुर, ओनाड तादोर-बाबोर बोर आंदुर, ओना पुटटद ओसो डोलतदिना लोपा वने, देवुळता सास्त्रमतगा बाताले रासतद इले. ओग देवुळता मगना लेहकान, अमेसा बूमयाल मन्हतोग. अब्रहम मुथोग नालवुर राजालोरा संगे लळ्य आसि, ओरिन आरे कीस मल्स वायहपा, वेग मेल्किसेदेक ओन कलियतोग, ओसो ओन बर्कतताड पोल्लोड वळहकतोग.[◊] अस्के अब्रहम (तना आरे कीतोरण्डाहि ततद) सबे मादुन, दहा तूस्क कीसि, अग्डाह उंद तूस ओन्क ईतोग.[◊]

4 अदिनेनाहक मेल्किसेदेक बेचोन बेरोग मन्कल मतोग, विचर कीस ऊळिड अले! मावा पेदामुतोग अब्रहम इंका, लळयते गेल्सतद बेसतल मादा तूस ओन्क ईतोग.[◊]

5 मोसानाड अडोनगा उंद उकुम मन्हता: बूमयालोर आयवालोर लेवि तेगदोरण्डाहे वायनदु:^{*} दुस्रो इस्येलतोर, तमा कमयता दहा तूस्कनाहि उंद तूस, बूमयालोर आतोरिहक कोड ईयनदे.[◊] ओर सबेटोस्ल, लेवि तेगदोर इंका, अब्रहमना कूळतोरे आंदुर. (आतेक तेला कोड ईयनदे.)

* **6:19 6:19** सबेट्क पवित्र गूडि बेदमता, तेना लोपा 9:1-5 अर्वांदु. ◊ **6:19 6:18-19** लैच्यव्यवस्था 16:2,15; रोम सहरतोर 5:5; इतिहास 9:3,7; 10:19-20 ◊ **6:20 6:20** योहन 14:2; इतिहास 4:14-15 ◊ **6:20 6:20** देवुळताड पाटाड 110:4; इतिहास 2:17; 3:1; 5:6; 7:17 ◊ **7:1-3 7:1-3** पुटमुळि 14:17-20 ◊ **7:4 7:4** पुटमुळि 14:20 * **7:5** 7:5 लेविना तपे याकुब मुतोग आंदोग, ओनाडाहे सबेटोर इस्येलतोर पुटटोर. अब्रहम इतेके याकुबना तादो आंदोग. ◊ **7:5 7:5** गिनती 18:21-28; 2 इतिहास 31:4-5

6 मति मेल्किसेदेक इतेके, लेविना कूळतोऽग आयोऽग.[†] आयवेक वने, अब्रहम मुय्तोग ओन्क दहा तस्कनाहि उंद तस्य ईतोग. (इतेके मेल्किसेदेक अब्रहमिहक बेरोग.) दुस्मा पोल्लोः अब्रहमिने देवुळि मुनेन पोल्लो विल्लिस मता;[◊] मति मेल्किसेदेक अब्रहमिहक वने बर्कतताडः पोल्लोडः इतोग.[◊]

7 इंजेके बेरोग उड्लोन्क बर्कतताडः पोल्लोडः इन्हतोग इन्जि माट पुतले, (इतेके मेल्किसेदेक अब्रहमिहकाय बेरोग).

8 ओसो उंद पोल्लोः इंजेक मावोर यहुदिर मावा बूमयालोरिहक कोड इस्तोर; और बूमयालोर आक्रि डोलवालोरे मन्हतोर. मति मेल्किसेदेक बार डोलतोग इनजोर, देवुळता सान्ध्रमतगा रासतद इले.

9-10 ओसो उंद पोल्लोः लेविना तेगदोर बूमयालोर कोड एतहतोर. (अब्रहम इतेके लेविना तादोना तपे.) अदिनेनाहक अब्रहमना मेंदुलतगा लेविना विजा मता. इतेके अब्रहम मेल्किसेदेकिहक कोड वाटिहपा, लेवि वने तमपेपिना मेटे, मेल्किसेदेकिहक कोड वाटटोग इतप आता. (कोड एनवाल तनाय कोड वाटटोग; इतेके मेल्किसेदेक लेविहकाय बेरोग बूमयाल.)

मेल्किसेदेकना लेहकान बूमयाल, येसुसामि

11 लेवि तेगदोरगड़ाहि देवुळि (आस्नमुय्तोन आचता. आचिसि आस्नना तेगदोरिन,) बूमयालोर आयलाहि निल्पिह कीता. ओराय सेवाता जोतातगा, मोसानाडः अडोडः नितहताडः.[◊] अस्के वने ओरा सेवा मोळकवालोरिन पूरा एडिह कीया पावो. अदिनेनाहक आस्नना लेहकान आयवा, मेल्किसेदेकना लेहकान ओर्वोऽग बूमयाना गर्ज अरयहता.[◊]

12 बूमयालोरिन निल्पिह कीयनद अडो मिळ्नदेतेके, सबे अडोडः वने मिळ्नदना गावले.[◊]

13-14 अदिनेनाहक (इंजेके मेल्किसेदेकना लेहकान, दुस्मोग बूमयाल) मावा येसुसामि वातोऽग. ओनाय लोप्पा माट वळहकिहनोम; येसु इतेके (लेविना कूळतोऽग आयोऽग, ओग) यहुदाना कूळते पुट वातोग.^{‡◊} यहुदाना कूळतोर बूमयालोर

[†] **7:6 7:6** मेल्किसेदेकना कालमते लेवि पुटवाय मतोग. [◊] **7:6 7:6** रोम सहरतोर 4:13

[◊] **7:6 7:6** पुटमुळि 14:19-20 [◊] **7:11 7:11** 9:6; 10:1 [◊] **7:11 7:11** 8:7

[◊] **7:12 7:12** 9:8-10 [‡] **7:13-14 7:13-14** यहुदाल, लेविना तमोग मतोग. पुटमुळि 29:34-35 ऊळाट. [◊] **7:13-14 7:13-14** यशायाह 11:1; मीका 5:2; मत्याल 2:5-6; तोहचीतव पोल्लोडः 5:5

आयनदिना लोप्पा, मोसाल बाताले इनोग. ओसो अद कूळतोग बोगे बेस्केन वने बूमयाल मनोग.

15 मति मेल्किसेदेकना लेहकान ओर्वोग बूमयाल वातस्के, (अडोनाड पोल्लोड बद्लेम आताड इनजोर,) इंजेक माक पोळ्कने दिसिहताड.

16 पलाना कूळतोग बूमयाल मनदना इनजोर, मोसानाड अडोनगा रासतद मन्हता; येसु अद इसबते बूमयाल आयोग; मति ओनगा अमेसातुहक पिसनद लाव मन्हता, अद इसबते बूमयाल आतोग.

17 ओना लोप्पा देवुळता साख्नम इह वेहतहता:

निमा मेल्किसेदेकना लेहकान अमेसातुहक बूमयाल मनदकिन,[◊]
इनजोर साख्नमतगा रासतद मन्हता.[◊]

18-19 इद्रमलेहका मुनेता अडो मोळकवालोरिन, पूरा एडिह कीया पगवाहकु, अद कबल्तुहक अस्वो; अदिनेनाहक अद इंजेक बेद्रम ताकगा?[◊] मति ताना बद्लाते माकु तान्काय एक्वा बेसतल आसा दोर्कता. इंजेके माट (येसुन आसा कीसि,) देवुळता ऐ दाया पगयहनल.[◊]

20-21 ओसो उंद पोल्लो मन्हता: आस्नना कूळतोर बेदे किरियालेवा बूमयालोर आतोर; मति येसु बूमयाल आयहपा, सामि ओन इद्रम इता:

“निमा अमेसातुहक बूमयाल मनदकिन इनजोर, सामि किरिया कीता,[◊]

अद तना पोल्लोतुन बेस्केन मिळ्हो,”[◊]

इनजोर रासतद मन्हता. अट्रम देवुळि किरिया कीताहकु, ओग बूमयाल आतोग.

22 अदिनेनाहक इंजेके देवुळता पूना करल, मुनेता करल कीतद पाळ्ना पोल्लोतुहकाय, एक्वा बेसतल इनजोर, येसु इसर ईतप आतोग.[◊]

23 ओसो उंद पोल्लो मन्हता: बूमयालोर अमेसा मनदा पगवोर, ओर मुख्तोर आसि डोलिहतोर. अदिनेनाहक (कबल रोमनद आयो इनजोर,) वेल्लाटोर बूमयालोर मन्हतोर.

24 येसु बार बेस्केन डोलोग,[◊] अदिनेनाहक ओना बूमयातनम बेस्केन दुस्रोना कयदे अनो.

[◊] **7:17 7:17** देवुळताड पाटाड 110:4 [◊] **7:17 7:17** 5:6; 6:20 [◊] **7:18-19**

7:18-19 बल्यिर 13:39; गलातितोर 2:16; 3:21; इंवितोर 9:8-10 [◊] **7:18-19**

7:18-19 3:6; 4:16; 6:18; 10:1,22; याकुब 4:8 [◊] **7:20-21 7:20-21** 5:6

[◊] **7:20-21 7:20-21** देवुळताड पाटाड 110:4 [◊] **7:22 7:22** 8:6,8 [◊] **7:24**

7:24 यशायाह 9:7; योहन 12:34; रोम सहरतोर 9:5

25 ओसो माट येसुना मेटे, देवुळता ऐ अनवालोरैनाहक, ओग अमेसाये देवुळतुन अर्ज कीसोर मन्हतोग.[✳] इद्रमलेहका ओग माक पूरा कतम पिसिह कीयलाह पश्याहृतोग.[✳]

26 येसु पवित्र मनवाल, बाताले कसुरलेवोग, पापमता डागिल आयवोग, पापि मन्कलोरगडाहि एगिस मन्जि,[✳] इंजेके पोगोन देवुळदीपतगा, सबेट्क बेरा कदरता जागाते उदवाल.[✳] इद्रमतोग पेर्माल मयेनाहक बेस ओपिहृतोग.[✳]

27 आस्नना कूळतोर पेर्मालोर बारा, मुने तमाय पापमतेनाहकु मोक ईस्तोर, पेके दुसोर मन्कलोरा पापमतेनाहकु मोक ईस्तोर; अद्रम दिनम कीस्तोर.[✳] मति येसु अद्रम आयोग; ओग कतमतोरा पापमतेनाहकु, उदिय देबा[✳] हव्कनागुटातगा तनाय जीवा ईतोग.[✳]

28 मोसानाड अडोना इसबते, लावलेवोर मन्कलोर पेर्मालोर आस्तोर;[✳] मति मोसानाड अडोना वेल्लाडे वर्सीना पया, देवुळि किरिया कीसि, तना मणिन पेर्माल इन्जि निलिपि कीता. वेग मणि बाताले कमिलेवोग मन्जि, अमेसातुहक पेर्माल आंदोग.[✳]

8

येसु पूना करलता पेर्माल आंदोग

1 इचानाह वेहचोर वातदिना मोदुल पोल्लो इदे; बोग पोगोन बेरा डीसाता देवुळता तिनळ बाजे राजेम कीयलाहि उदतोग,[✳] ओगे मयेनाहक पेर्माल मन्हतोग.[✳]

2 (बेद रावुळतुनदेवुळि मोसा मुर्योन पंड वेहता, अद इद बूमतगा मन्कलोरा कयदे पंडटदु)[✳] निटमता रावुळ बारा देवुळदीपतगा मन्हता, तान देवुळिये पंडटा.[✳] अदे रावुळता सबेट्क पवित्र गूडटगा, मावा येसु पेर्माल सेवा कीस्तोग.[✳]

[✳] **7:25 7:25** रोम सहरतोर 8:27,34; इपिसुस्तोर 2:18; इतिरो 9:24; 1 पन्नु 3:18; 1 योहन 2:1 [✳] **7:25 7:25** रोम सहरतोर 5:10 [✳] **7:26 7:26** 2 कुरिततोर 5:21; इतिरो 4:14-15 [✳] **7:26 7:26** इपिसुस्तोर 4:10 [✳] **7:26 7:26** 2:17; 3:1 [✳] **7:27 7:27** लैच्यव्यवस्था 9:7; इतिरो 5:1,3; 8:3 [✳] **7:27 7:27** 9:12,26,28; 10:9-10 [✳] **7:27 7:27** 9:14; 10:12 [✳] **7:28 7:28** 5:2 [✳] **7:28 7:28** 2:10; 3:1 [✳] **8:1 8:1** देवुळताड पाटाड 110:1; इतिरो 1:3 [✳] **8:1 8:1** 2:17; 3:1; 4:14-15 [✳] **8:2 8:2** 9:1 [✳] **8:2 8:2** इतिरो 9:11,24; तोहचीतव पोल्लोड 21:3 [✳] **8:2 8:2** 10:11

3 पेर्मालोरा कबल इतेके, देवुळतुहक मोक ईयनद, कोड वाटनद इन्जिये, माट पुतल. [◇] अद इसबते, मावा येसु पेर्माल वने बातालाय ईयना. [◇]

4 बूमतगा पया मोसानाड अडोड वेहतप लेहका, कोड वाटलाहि, वेल्लाटोर बूमयालोर मन्हतोर. अदिनेनाहक येसु इंजेके बूमते मन्ज मतेके, बूमयाल वने आयोग आवेग.

5 मोसाल देवुळता रावुळतुन निल्पिह कीयनासुने, देवुळि ओन वेहच मता, “निमा नावा संगे मेटाटगा मतिन, अस्के नना नीक बाताल बाताल तोहतन, बराबर अद्रमलेहकाने, नावा रावुळतुन पंडकिर,” [◇] इनजोर इता. इतेके इद बूमतगा बूमयालोर सेवा कीयनद जाणा, पोऽोन देवुळदीपते मनदनद रावुळ बेद्रम मन्हता इन्जि तोहतहता; [◇] ताना दब्मता लेहकान मन्हता. [◇]

6 मति इंजेके देवुळता पूना करलते, माक कलियिह केवाल येसुये आंदोग. [◇] इद करल इतेके, मुनेता करलतुहकाय पका बेसतल आंटु, बह इतेके इद पूना करलते, देवुळि विल्लिस मतव पोल्लोड, मुनेता करलताड पोल्लोहकाय एक्व्वा बेसताड. [◇] इद्रमलेहका इद बूमतोर पेर्मालोरिहकाय, येसुहकु पका बेसतल सेवा दोर्कता.

7 मुनेता करलतगा बाताले तप इलवेक अचोन, पूना करलता बाताले गर्ज मनो आवालि. [◇]

8 मति देवुळि तना मन्कलोरगा तप ऊळता इन्जि, साख्नम माक इद्रम वेहतहता: “इदु! नना इस्येलराजेमता संगे, अहे यहुदा राजेमता संगे

पूना करल कीयनव दियाड एवयलाह आताड. [◇]*

9 ओराड तादोर-बाबोरा कयदुन पोस, मिसर देसेमताहिनना तच मतन, अस्केडा करलता लेहकान, इद पूना करल मनो. [◇]

पाळ्ना करल वेहतप ओर ताकोर; अदिनेनाहक नना ओरिन सीता केवोन.

10 मति पेस्के इस्येलतोरा संगे, इद्रमता करल कीकन:

[◇] **8:3 8:3 5:1; 7:27; 9:8-10; 10:11** [◇] **8:3 8:3 3:1** [◇] **8:5 8:5** पेसमुळि 25:40 [◇] **8:5 8:5** तोहचीतव पोल्लोड 15:5 [◇] **8:5 8:5** कुलुसितोर 2:17; इब्रितोर 9:23; 10:1; 13:10 [◇] **8:6 8:6** लक्काल 22:20; 1 सिमोति 2:5; इब्रितोर 7:22; 9:15; 12:24 [◇] **8:6 8:6** इपिसुसतोर 2:12; इब्रितोर 7:22 [◇] **8:7 8:7 7:11** [◇] **8:8 8:8** लक्काल 22:20; इब्रितोर 7:22; 9:15; 12:24 ^{*} **8:8 8:8** देवुळता कबुतोग यिर्मयात इव पोल्लोन रासतोग. अद तुकने इस्येलतोराड-रेड राजेहक मताडः उतर बाजे इस्येल राजेम, दक्षिन बाजे यहुदा राजेम. देवुळता मंदिर यहुदा राजेमते मता. [◇] **8:9 8:9** पेसमुळि 19:5; 24:6-8; व्यवस्थाविवरण 5:2-3

नना नावाड़ अडोनु, ओरा सीतातगा तासकन;
 ओरा जीवातगा, अब अडोनु नना रासकन;
 नना ओरा देवुल्तन मनदकन; ओर नावा मन्कलोर मनदनुर; ◊
 11 उड्लोर आयिर, बेरोर आयिर, सबेटोर नाक पुनदनुर; ◊
 अदिनेनाहक ओर तमा तमा नाटेनोर मन्कलोरिन,
 तमा तमा जीवा-तलातोरिन,
 देवुल्तुन पुन्हृट इन्जि, काग्हचीयनद गर्ज इले आयगा;
 12 ओराड लाग्वाड कबस्किन, नना मापि कीकन;
 ओरा पापमतुन, नना बेस्केन सीतात तासोन आयकन,” इनजोर सामि
 इता, ◊◊

इन्जि साख्षम वेहतहता.
 13 देवुल्हि पूना करल कीयहनन इनजोर इता. इतेके मुनेता करलतुन कबल्तुहक
 ओजवाह कीता. कबल्तुहक ओजवद बेदे आयि, तान पोहमुळ आस्ताये. ◊

9

इद बूमता रावुल्हि ओसो पोगोटा रावुल्हि

1 इम्येलतोरा संगे कीतद मुनेता करलतगा, देवुल्तुन मोळकनव अडोड़ मताड. अब अडोन माळ्लाह, इद बूमतगा उंद रावुल्हि पंडटद मता. *◊
 2 अद रावुल्हि इद्रम मता: (उंद पळ्डा गेदेतुन अडम वेळहच मन्जि, ◊ अद रावुल्तुन रेंड अराड कीस मतोर. ◊) मुनेता अरातगा चिमलिना गुटा मता, ◊ ओसो मेजा मता. ◊ मेजापोगोन देवुल्तुहक वाटटव आरिड तासिस मताड. ◊ इद अरातुन पवित्र गूड इंदुर. ◊ 3 पळ्डा गेंदेता पेकेडा अरातुन, सबेट्क पवित्र गूड इंदुर. ◊

◊ **8:10 8:10** इब्रितोर 10:15-17 ◊ **8:11 8:11** यशायाह 54:13; योहन 6:45; 1 योहन 2:27 ◊ **8:12 8:12** यशायाह 43:25; यिर्मयाह 50:20; मीका 7:18-19; रोम सहरतोर 11:27; इब्रितोर 10:15-17 ◊ **8:12 8:8-12** यिर्मयाह 31:31-34 ◊ **8:13 8:13**
 2 कुरिततोर 5:17; इब्रितोर 1:11 * **9:1 9:1** अद रावुल्हि मोसाना कालमते पंडटद मता. इद सीटि रासनद कालमते, रावुल्ता बद्लाते येस्सलेम सहरतगा यहुदिरा मंदिर मता. ◊ **9:1 9:1** पेसमुळि 25:8; रोम सहरतोर 9:4; इब्रितोर 8:2; 9:24 ◊ **9:2 9:2** पेसमुळि 26:31-33; 40:3; मत्याल 27:51 ◊ **9:2 9:2** पेसमुळि 26:1-30 ◊ **9:2 9:2** पेसमुळि 25:31-39 ◊ **9:2 9:2** पेसमुळि 25:23-29 ◊ **9:2 9:2** पेसमुळि 25:30; लैव्यव्यवस्था 24:5-9; मत्याल 12:4; मार्कल 2:26; लूकाल 6:4 ◊ **9:2 9:2** पेसमुळि 40:22-25 ◊ **9:3 9:3** पेसमुळि 26:33; इब्रितोर 6:18-19; 10:19-20

4 तानगा बंगरते माचतद दूपम बोळ्सनद मेजा मता.[◊] ओसो बंगरते माचतद संदुक वने मता, अदु देवुळता करलता सीना मता.[◊] अद संदुकता लोप्पा बंगरता कोपा मता. कोपाता लोप्पा पोगोटाहि अरतद मना तिंडि मता.^{◊†} ओसो संदुकता लोप्पा आस्नना डुडि मता. अद डुडि कोळ्सिस मता.[◊] ओसो देवुळताड अडोड कोटिस मतव, रेंड तेष्ठे बंडाड मताड.[◊] **5** संदुकता पोगोन (देवुळि अगा मनदनदिना सीना इनजौरे, रेंड) राका कीयनविस्कनाड बोमाड मताड.^{◊‡} संदुकता पोगोन, पापमतुन मापि कीयनद जागातुन, तमाड मरेने मुळहच मताड.[◊] अब पोल्लोन इंजेके ओर्कुलते वेहतलाह, पुर्सत इले.[§]

6 इट्रम देवुळता रावुळतुन तयर कीस मतोर. मुनेहता अरातगा, बूमयालोर अमेसा ओळियसोर, ओसो सेवा कीसोर मंदर.[◊]

7 मति पेकेडा अरातगा, (सबेटेर बूमयालोरा पोगोन मनवाल)पेर्माल ओगे अंदोग, वर्सातुहक उंदिय मल्का.[◊] ओळियिहपा पया, तना कीता पापमतेनाहक, ओसो इस्येल मन्कलोर चुकिस कीता पापमतेनाहक वने,[◊] मोकता नेतुर अके अंदोग.[◊](अन्जि तान देवुळतेनाहक वळ्हपिदोग.) नेतुरलेवा ओळियनद ओन्क पोलो आंदु.

8-10 देवुळता रावुळतगा मोळकनद पोल्लो उंदि सीना आंदु, इवटे देवुळता जीवा माकु, इद कालमता लोप्पा काशहतलाह ऊळिहता.[◊] मोळकनस्के तिनदनव-उनडनव,[◊] एडिह कीयनव रिवज्जनाड[◊] अडोड मन्हताड. मति इवटे माट

[◊] **9:4 9:4** पेसमुळि 30:1-8; 37:25-26 [◊] **9:4 9:4** पेसमुळि 25:10-22; 37:1-9; तोहचीतव पोल्लोड 11:19 [◊] **9:4 9:4** पेसमुळि 16:32-34 [†] **9:4 9:4** इद मनाता लोप्पा पुनदना इके, पुस्तकता आक्रिते पुनवर पोल्लोना अर्तमि अगा ऊळाट. [◊] **9:4 9:4** गिनती 17:8-10 [◊] **9:4 9:4** पेसमुळि 25:16; 31:18; 32:15; व्यवस्थाविवरण 9:9,11,15; 10:3-5 [‡] **9:5 9:5** इविस्किन इत्रि पोल्लोते “कर्खिम” इंद्र. अब उंद रीतताड देवतुल्क मताड. [◊] **9:5 9:5** पेसमुळि 25:17-22; लैव्यवस्था 16:2; 1 राजा 8:7 [§] **9:5** देवुळि पापमतुन मापि कीयनद जागा, संदुकता पोगोटा बाजे मता. तान बंगरते माचिस मता. देवुळता पेर्माल तान पोगोन, मोक ईतव जन्वर्कना नेतुर इल्हकिदोग; तान ऊळिस देवुळि तना मन्कलोरा पापमतुन मापि कीटु. [◊] **9:6 9:6** गिनती 18:2-6; इतिरो 7:11 [◊] **9:7 9:7** पेसमुळि 30:10; लैव्यवस्था 16:12-17,34; इतिरो 6:18-19; 10:3-4 [◊] **9:7 9:7** गिनती 15:25; इपिस्तोर 4:18 [◊] **9:7 9:7** लैव्यवस्था 16:11,14; इतिरो 5:2-3 [◊] **9:8-10 9:8-10** 3:7 [◊] **9:8-10 9:8-10** लैव्यवस्था 11:2-47; गिनती 6:3; कुलुसितोर 2:16; इतिरो 13:9 [◊] **9:8-10 9:8-10** लैव्यवस्था 11:25; गिनती 19:13; मार्कल 7:4

सिरप पलतेनाहे एडिहनल. माटु कोडिड वाटिहनल, मोकिड ईय्हनल, [◊] मति इव मावा जीवातुन एडिह कीया पगळोड. [◊] बाराहक इतेके, इद रावुळताड अडोड मनाहजोम, माटु सबेट्क पवित्र गडटे ओळिय पगवल. [◊] मति देवुळता पूना करल निताहकु, अव अडोड इंजेक दल्गोड. [◊]

11 मति इंजेके बह आता? पूना करलताड बेसताड पोल्लोन पोसि, [◊] किस्तु मावा पेमाल आस वातोग. [◊] मन्कलोरा कयदे तयर आतद, इद बूमतगा मनदनद रावुळते [◊] ओळियोग; मति पोगोन मनदनद रावुळते ओळियतोग. अद पोगोटा रावुळिये निटमता आंदु, बूमता रावुळतुहकाय ओसोय बेसतलि. [◊]

12 मावोर बूमयालोर कीयना लेहकान, एर्णे नेतुर, कोंदा पियोता नेतुर अऱ्के [◊] ओळियोग; मति (तना हळ्कनागुटातगाडोलताहक,) तनाय नेतुर अऱ्के, उंदिय मल्का, [◊] सबेट्क पवित्र गडटगा ओळियतोग. [◊] ओसो अद इसबते, माक कतम पापमताहि, अमेसातुहक विल्लिसह कीतोग. [◊]

13 डागिललेवा मनदनद एर्णेता नेतुर, कोंदाता नेतुर, [◊] बोळसतद पडा पियोता नेगु. [◊] इविस्किन इल्हकतेके, कळ्वोग आतोग मन्कल एडिहतोग इनजोर मुनेता अडो इन्हता.

14 अह इतेके, किस्तुना नेतुर बेचोन वीळिस एडिह कीया पगऱ्यहता! [◊] देवुळता अमेसा मनदनद जीवा, ओन तना जीवातुन देवुळतुहक मुर्तिय डागिललेवद मोक ईयनाह कीता. [◊] मावा जीवातुन हामुरतके ओसीयनव लाग्वाड कबस्कनाहि, ओना नेतुर एडिह कीस्ता. [◊] कीयनाहकु, माट जीवात मनदनद देवुळतुन माळ पगऱ्यहनल. [◊]

15 देवुळि इंस मतद पाळ्ना करलतुन देहतोर पाप्यहलोरिन विल्लिसह कीयलाह, किस्तु डोलतोग. [◊] डोलताहकु, औग देवुळि आचतोरगा पूना करल ततहतोग.

[◊] **9:8-10 9:8-10** 5:1; 8:3 [◊] **9:8-10 9:8-10** 10:1 [◊] **9:8-10 9:8-10** 7:18-19 [◊] **9:8-10 9:8-10** योहन 14:6; इब्रितोर 7:12; 10:19-20 [◊] **9:11 9:11** 10:1 [◊] **9:11 9:11** 2:17; 3:1 [◊] **9:11 9:11** मार्कल 14:58; 2 कुरिततोर 5:1; इब्रितोर 9:1 [◊] **9:11 9:11** 8:2 [◊] **9:12 9:12** लैव्यव्यवस्था 4:3; 16:6,15 [◊] **9:12 9:12** 7:27 [◊] **9:12 9:12** 13:12 [◊] **9:12 9:12** 5:9; 1 पश्च 1:18-19 [◊] **9:13 9:13** लैव्यव्यवस्था 16:15; इब्रितोर 10:3-4 [◊] **9:13 9:13** गिनती 19:9,17-18 [◊] **9:14 9:14** इपिस्सतोर 1:7; इब्रितोर 13:12 [◊] **9:14 9:14** इपिस्सतोर 5:2; इब्रितोर 7:27; 10:9-10,12 [◊] **9:14 9:14** रोम सहतोर 3:25-26; इब्रितोर 1:3; 6:1-2; तोहन्चीतव पोल्लोड 7:14; 14:5 [◊] **9:14 9:13-14** 10:29 [◊] **9:15 9:15** रोम सहतोर 3:24

देवुळि मुनेन पोल्लो विळ्सतपु, ताना अमेसा मनदनद बर्कतता तूस, ◊ पूना करलते कलियवालोरिहक दोर्किहता. ◊

16-17 बोगाय मन्कल तना डोलतापया, तना जागा-बूम बोन्क आयना इनजोर, रासिस तासेग; ओग डोलतसकेन, अद कागिद ताकिहता. ओग जीवात मनदहपा, अद ताको. देवुळ कीतद करल अट्टमलेहकाने मन्हता.

18 अदिहक देवुळ कीतद पाळ्ना करल वने, नेतुरतेने निल्पिह कीतद आंदु.

19 अदिनेनाहक मोसाल इद्रम कीतोग. अडोना इसबतव सबे उकुम्किन, सबेटोर इसयेल मन्कलोरिहक वेहतोग. ◊ वेहचि कोंदा पियोता ओसो एर्ता नेतुरतुन, एता सगे काल्हपिस, तुल्स* कोमातगा रेगाल गोरे केल्क दोहचि, ◊ अडोड रासिस मतद साख्मता पोगोन, ओसो सबेटोर मन्कलोरा पोगोन वने, नेतुर इल्हकतोग. ◊

20 इल्हकिसि, “देवुळ मीवा सगे कीतद करलतुन, इदे नेतुरता मेटे निल्पिह कीस्ता,” ◊ इनजोर वेहतोग.

21 इद्रमे राखुळता पोगोन, ओसो मोळकलाह काळङ्नव कस्लाड-कोपाना पोगोन वने, नेतुरतुन इल्हकतोग. ◊

22 निटमे मोसानाड अडोड वेहतपु, जोक-जोक सबे मालु नेतुरतेने एडनदु, नेतुर पोवालेवा पापमता मापि आयो. ◊

किस्तु डोलताहकु पापमता मापि आस्ता

23 इद बूमतगा मोळकनव सबेटव, पोगोन देवुळता जागातगा मनदनविस्कना दल्मलेहकाने मन्हताड. ◊ इगा मनदनविस्किन जन्वरता नेतुरते एडिह कीयना गर्ज मन्हता; मति पोगोन देवुळता जागातगा मनदनव निटमताड. अविस्किन एडिह कीयलाहि (जन्वरता नेतुर ओपो;) तान्काय बेसताड मोकिडङ गावल आस्ताड.

24 अदिनेनाहक मन्कलोर पंडटद सबेट्क पवित्र गूडटगा, किस्तु ओळियोग. मन्कलोर पंडटद जागा, पोगोन मनदनद सबेट्क पवित्र गूडटा वेट दल्मि, अचोने! ◊

* **9:15 9:15** बल्यिर 20:32 ◊ **9:15 9:15** गलातिर 3:20; इतिर 6:15; 8:6,8; 10:34,36; 11:39; 12:24 ◊ **9:19 9:19 1:1** * **9:19 9:19** तुल्स मराईते “एजोब” इनजोर मन्हता. ◊ **9:19 9:19** शिनती 19:6,18 ◊ **9:19 9:19** 10:22; 12:24 ◊ **9:20 9:19-20** पेसमुळि 24:7-8; मत्याल 26:28; मार्कल 14:22-24; लकाल 22:19-20 ◊ **9:21 9:21** पेसमुळि 24:6; 40:9; लैव्यव्यवस्था 8:15,19; 16:14-16 ◊ **9:22 9:22** लैव्यव्यवस्था 17:11; 1 योहन 1:7 ◊ **9:23 9:23 8:5** ◊ **9:24 9:1**

निटमता सबेट्क पवित्र गूड इतेके देवुळदीपि, ओग अगाने ओळियतोग.[◊] मयेनाह वेहतलाहि,[◊] देवुळता मुनेह नितलाहि ओळियतोग.[◊]

25 बूमतगा मनदनद रावूळता सबेट्क पवित्र गूडटगा, यहुदिरा पेर्माल वर्सा-वर्सातुहक नेतुर पोस ओळियहितोग, मति अद जन्वरता नेतुरि; तना कुदता आयो. ओग ओळियना लेहकान, किस्तु वर्सा-वर्सातुहक तना जीवाता मोक ईयलाह ओळियोग.

26 अद्रम आस मतेके, ओग बूम पुटटस्केडाहि, वेल्लाडे मल्काड तिपल आस डोलिस मनेग. अद्रम आयो, पापमतुन मायिह कीयनेनाहक,[◊] तना नेतुर ईस मोक आयलाह, इद आक्रिता वेलाते,[◊] उंदिय मल्का वातोग.[◊]

27 सबटोर मन्कलोर उंदिय मल्का डोलनदु;[◊] ताना पेके देवुळि ओरा नेयम कीयगा.[◊]

28 अद्रमे किस्तु उंदिय मल्का,[◊] वेल्लाटोर मन्कलोरा पापमतुन ओयलाह,[◊] तना नेतुर पोहच डोलतोग.[◊] ओग ओसोवने दिसनोग;[◊] इद मल्का पापमतुन ओयलाह वावोग, मति तनेनाहक केपतोरिन,[◊] पूरा पिसिह कीयलाहि वायनोग.

10

1 मोसानाड अडोना इसबते, मन्कलोर वर्सा-वर्सातुहक जन्वर मोक ईस्तोर. मोक ईयनद बेस्केन रोमो, अमेसा ईसौरेन मन्हतोर; इतेके अव अडोनाड पोल्लोड, पयाडाड बेसताडः पोल्लोना दब्मलेहका मन्हताड.[◊] अव निटम पोल्लोडः आयोड. अदिनेनाहक देवुळतगा अनवालोर मन्कलोरिन,[◊] ओरा पापमताहि पूरा एडिह कीया पावोड.[◊]

2 पूरा एडिह कीस मतेके, ओर उंदिय मल्काते सिरसिर आवेर. इंका वने पापम मन्हता इनजोर, तमा जीवा इनो आवालि. अदिनेनाहक अचोट्के, पया मोक ईयनद गर्ज मनो आवालि.

[◊] **9:24 9:24** 2 कुरितोर 5:1; इब्रितोर 8:2 [◊] **9:24 9:24** 7:25 [◊] **9:24 9:24** 4:14-15; 1 योहन 2:1 [◊] **9:26 9:26** 1 योहन 3:5,8 [◊] **9:26 9:26** 1:2; 1 पत्र 1:20; 4:7 [◊] **9:26 9:26** 7:27; 1 पत्र 3:18 [◊] **9:27 9:27** पुरमुळि 3:19
[◊] **9:27 9:27** 2 कुरितोर 5:10; इब्रितोर 10:27; 1 योहन 4:17-18 [◊] **9:28 9:28** 7:27; 1 पत्र 3:18 [◊] **9:28 9:28** यशायाह 53:12; 1 पत्र 2:24 [◊] **9:28 9:28** रोम सहरतोर 3:25-26; इब्रितोर 10:9-10 [◊] **9:28 9:28** बल्यिर 1:11 [◊] **9:28 9:28** 1 कुरितोर 1:5-7; तीत्स 2:13 [◊] **10:1 10:1** कुलुसितोर 2:17; इब्रितोर 7:11; 8:5; 9:11
[◊] **10:1 10:1** 10:22 [◊] **10:1 10:1** रोम सहरतोर 8:3; इब्रितोर 7:18-19; 9:8-10

3-4 मति कोंदाना, एर्ना नेतुरि, पापमतुन मुर्तिय मायिह कीया पगावो. ◊ मायिह कीयना वाटो, इव मोकिड़ वर्सातुहक, ◊ इंका वने पापम मन्हता इन्जि, सीता करीसीसोरैन मन्हताड़. ◊

5 अदिनेनाहक किस्तु बूमते वातोग, अस्के देवुळतुन इद्रम इतोग:
“मन्कलोर मोक ईयनदिन, कोड वाटनदिन, निमा विचर केविन;
मति नयेनाहक उंद मेंदुल तयर कीतिन. ◊

6 बोळ्सतद जन्वरता मोकि, नीक गिर्दा वावो,
पापम मायि इनजोर ईयनद मोकते, निमा गिर्दा आयविन,

7 अस्के नना इतन,
‘ए देवुळि! साख्मतगानावा लोप्पा रासतप लेहकान,
नीक विचर वायनदिन कीयलाह वातन,’ ” ◊
इनजोर इतोग.*

8 इंजेके इद पोल्लोतुन पुनदकल: मोसानाड अडोना इसबते, पापमता मापि आयलाह, रीतरीतिनाड़ मोकिड़ ईयना, कोडिड़ वाटना गावले. तेला मति इविस्कनगा देवुळि गिर्दा आयो इन्जि, किस्तु इन्हतोग. ◊

9-10 ओसो इन्हतोग: “नीक विचर वायनदिन कीयलाह वातन,” ◊ इन्हतोग. देवुळता विचर मतपु, येसु किस्तु उंदिय मल्का, तना मेंदुलतुन मोक आयलाह इतोग. ◊ इद मोकता मेटे, देवुळि माक पवित्र कीता. ◊ इद्रमलेहका किस्तु मुनेता करलतुन मायिह कीसि, पूना करलतुन निल्पिह कीस्तोग.

11 मुनेता करलता इसबते, बूम्यालोर जमिने गर्याता मुनेह निचि सेवा कीस्तोर, ओसो अमेसा अवे मोकिड़ ईसोरैन मन्हतोर; ◊ ओरा सेवा बेस्केन मारो. ◊ मति अट्रमताड़ मोकिड़ ईयनदु, पापमतुन मायिह कीया पगावो. ◊

◊ **10:3-4 10:3-4** 9:12-13 ◊ **10:3-4 10:3-4** 9:7 ◊ **10:3-4 10:1-4**
रोम सहरतोर 8:3 ◊ **10:5 10:5** इब्रितोर 2:14-15; 1 पत्र 2:24 ◊ **10:7 10:5-7**
देवुळताड पाटाड 40:6-8 * **10:7 10:7** इद सीटि रासवाल, देवुळताड पाटाड पुस्तकताहि, किस्तु इतद पोल्लोतुन तैडिस मन्जि, इगा रासतोग. ◊ **10:8 10:8** मार्केल 12:33; रोम सहरतोर 8:3
◊ **10:9-10 10:9-10** देवुळताड पाटाड 40:7-8 ◊ **10:9-10 10:9-10** योहन 6:51; इब्रितोर 7:27; 9:14,28; 1 पत्र 3:18 ◊ **10:9-10 10:9-10** योहन 17:19; इपिस्सतोर 5:26; इब्रितोर 2:11; 13:12 ◊ **10:11 10:11** 5:1; 8:3 ◊ **10:11 10:11** 8:2
◊ **10:11 10:11** मीका 6:6-8

12 मति किस्तु पापमतुन मायिह कीयलाहि, उंदिय मल्का अमेसातुहक तना मेंदुलतुन मोकि इन्जि ईतोगः[◊] ओसो (राजेम ताकिह कीयलाहि,) देवुळता तिनळ बाजे (पका कदरता जागाते) उदतोग.[◊]

13 ओसो अस्केडाहि तना कोटुलतोरिन देवुळि ओना काल इळन तच ईयनाहजोम केपतोग.[◊]

14 बाराहक इतेके किस्तु उंदिय मल्का, तना मेंदुलतुन मोक ईसि, तना सेवातुन मारिह कीतोगः. अह कीसि, देवुळि तनेनाहक अलग कीतोर मन्कलोरा पापमतुन, ओग अमेसातुहक पूरा मायिह कीतोग.[◊]

15-17 देवुळता जीवा वने इद निटम इनजोर, साख्तमते इद्रम साक्षिस ईस्ताः[◊] “पेके ओरा संगे इद्रमता करलकीकनः

ओरा जीवातगा नावाड अडोनु नना रासकन;
नना अव अडोनु, ओरा सीतातगा तासकन,”
इनजोर सामि इन्हता,[◊]
इद्रम साख्तमते रासतद मन्हता.
पया “ओरा पापमतुन, ओर अडोन देहतदिन,
नना बेस्केन सीतात तासोन आयकन,”[◊]
इनजोर वने इता.

18 देवुळि इद्रमलेहका मावा पापमतुन मापि कीतेके, पापमतुन मायिह कीयलाहि (बाराहक मोक ईयनाह आयगा?) मोक ईयलाह मुर्तिय गर्ज इले.

रेयवालेवा देवुळतगा दाकल

19-20 अदिनेनाहक मावोर विस्वसिरिर! येसु किस्तु नेतुर पोहच डोलिस मताहकु, माट देवुळतके दायलाह, मयेनाहकु पूना, जीवा ईयनद अग तयर कीसीतोग.[◊](पोगोटा सबेट्क पवित्र गूडटगा,) पब्दा गेंदेतगाहक अतप लेहका, ओग तना मेंदुदा मोक ईसि ओल्लियतोग.[◊] ओना मेटे, माट वने अद पवित्र गूडटगा ओल्लियलाह, दीरा पोयतल.[◊]

[◊] **10:12 10:12** इपिसुस्तोर 5:2; इब्रितेर 7:27; 9:14 [◊] **10:12 10:12** देवुळताड पाटाड 110:1; इब्रितेर 1:3 [◊] **10:13 10:13** देवुळताड पाटाड 110:1; इब्रितेर 1:13 [◊] **10:14 10:14** इपिसुस्तोर 5:26 [◊] **10:15-17 10:15-17** 3:7
[◊] **10:15-17 10:15-17** 8:10 [◊] **10:15-17 10:15-17** यिर्मयाह 31:33-34;
इब्रितेर 8:12 [◊] **10:19-20 10:19-20** 9:8-10 [◊] **10:19-20 10:19-20** 6:19;
9:3 [◊] **10:19-20 10:19-20** इपिसुस्तोर 2:18; इब्रितेर 3:1,6

21 किस्तुर्ये मावा बेरोग पेर्माल; [◊] ओग देवुळता लोतोरिन ताकिह केवाल आंदोग. [◊]

22 मावा जीवा माक कसुर तोहवा, मावा जीवातगा किस्तुना नेतुर इल्हकतप लेहका आता. [◊] माट पवित्र एते बिळबिळ एग मीतप लेहका आतल. [◊] इव सबे पोल्लोन पुन्जि, मावा विस्वस मेस्किस मन्जि, [◊] माट पूरा जीवाताहि देवुळता एरे अनिड. [◊]

23 माक पोल्लो विळ्सतद देवुळि, माक नाळेह केवो. [◊] अदिनेनाहक माट कबुल कीतद आसातुन रेंड विचक्क केवा, मेस्किस पोयिड. [◊]

24 ओर्विहक-ओर्वेंग जीवा कीयलाहि, बेसताड कबस्क कीसीयलाहि, ओर्विहक-ओर्वेंग बेदम दीरा ईकल इनजोर, विचर कीस ऊळिड, ओसो अट्रमलेहकाने कीयिड.

25 उच्चुर ऐोन जमा आयनदिन विळ्सतोर, ओरा लेहकान माट जमा आयनदिन विळ्सवल. [◊] विस्वसते मेस्किस मनदलाहि, ओर्विना-ओर्वेंग तोळ आयकल. सामि वायनद दिया एवयलाह आता, इदिन मीट पुतिर. [◊] अदिनेनाहक माट ओसोय जिदते इट्रम कीसोर मनदकल. [◊]

किस्तुन पास्कनद आयो

26 नना इव पोल्लोन बाराहक रासतन इतेके, माट बेद सेतेम मन्हता इनजोर पुतल. [◊] इट्रम पुन्ज-वेन्ज पापम कीसोर मतेके, अट्रमता पापमतुन मायिह कीयलाहि, इंजेके बेदे मोकि इते. [◊]

27 मति ताना बदूलाते रेयतुहक साडसोर, देवुळता नेयमतुन केपनदुः [◊] ओसो देवुळतुन विस्द केवालोरिन बूळे कीयलाह, पका मळगसोर मनदनद किसतुन केपनद मन्हता. [◊]

[◊] **10:21 10:21** 2:17; 3:1 [◊] **10:21 10:21** 1 तिमोति 3:14-15; इब्रितोर 3:6

[◊] **10:22 10:22** यहेजकेल 36:25; इब्रितोर 9:19; 12:24 [◊] **10:22 10:22** बलयिर

22:16; तीतुस 3:4-5; 1 पनु 3:21 [◊] **10:22 10:22** 6:11 [◊] **10:22 10:22**

रोम सहरतोर 4:21; इपिसुसतोर 2:18; इब्रितोर 7:18-19; 10:1 [◊] **10:23 10:23** 1

कुरितोर 1:9; इब्रितोर 11:11 [◊] **10:23 10:23** 3:1,6 [◊] **10:25 10:25** बलयिर

2:42; 20:7; 1 कुरितोर 5:4; 11:18; 14:26 [◊] **10:25 10:25** रोम सहरतोर 13:12

[◊] **10:25 10:24-25** 3:13 [◊] **10:26 10:26** 1 तिमोति 2:3-4 [◊] **10:26 10:26**

गिनती 15:30; इब्रितोर 6:4-6; 2 पनु 2:20-22 [◊] **10:27 10:27** योहन 5:28-29; इब्रितोर

9:27 [◊] **10:27 10:27** यशायाह 26:11; 2 तिसलुनितोर 1:8; इब्रितोर 12:29

28 मोसानाड अडोनु पास्कवाल मन्कन, इर्वुर-मुकुर साक्षि इतेक अचोन, दया केवा हब्कना इनजोर, अडोनगा रासिस मन्हता, इदिन मीट पुतिर. [◊]

29 मोसानाड अडोनु पास्कतेक, अद्रम आस्ता इतेके, देवुळता मगिनु तना कादे विहकतप लेहका केवाल, पूना करलते माक पवित्र कीयनद किस्तुना नेतुरतुन [◊]कळ्वोग इनवाल, तन्क दया तोहतनद देवुळता जीवातुन उस्कना-पास्कना केवाल, [◊] इद्रमतोग मन्कहक बेचोन सिक्सा दोर्क्गा? [◊](विचर कीस ऊळाट अले!) [◊]

30 देवुळि इता, “बदूला एतनद कबळ नावा, ननाने बदूला एतकन.” ओसो “सामि तना मन्कलोरा नेयम कीयागा,” [◊] इनजोर इता. [◊] इदिन माट पुतल.

31 जीवात मनदनद देवुळता कयदे सिक्सा दोर्क्ना इतेके, पकाय रेय वसनद पोल्लो मन्हता. [◊]

32-33 अळ्न्दम मीट बेसतल कबुरतुन विस्वस कीस, देवुळता वेहचतगा वातस्के, [◊] मीक बेद्रम कीदुर इनजोर, सीता कीस ऊळाट! [◊] बेस्के-बेस्के नाटेनोर मन्कलोरा मुनेह, विस्तोर मीक लजा अर्हन्दुर, [◊] मीक तिपल कीदुर; बेस्के-बेस्के दुम्होर विस्वसिरिहक इद्रम आयहपा, मीट ओरिहक साय्ता कीतिर. [◊] इद्रमलेहका विस्वसतेनाहक वेल्लाय तिपलते पळ्लेम आसोर मतिर. (अस्के वने मेङ्किस मतिर. [◊])

34 विस्वसतेनाहक जेलते मतोरा दुकमते, मीट वने कलियतिर. [◊] मीक पोगोन देवुळतगा बेचोन बेसतल, बेस्केन बूळ्लेम आयवद मालसोम दोर्क्हता इनजोर पुञ्ज मतिर. [◊] अदिनेनाहक मन्कलोर मीक विस्त कीसि, मीवा सामनतुन ऊंदिस

[◊] **10:28 10:28** व्यवस्थाविवरण 17:2-7; 19:15; मत्याल 18:16; इति 2:2

[◊] **10:29 10:29** पेसमुळि 24:8; मत्याल 26:28; मार्क्त 14:24; लक्काल 22:19-20;

इपिस्तोर 5:26; इति 9:13-14; 13:20-21; तोहचीतव पोल्लोङ 1:4-5 [◊] **10:29**

10:29 मत्याल 12:31; मार्क्त 3:28; लक्काल 12:10; बल्यिर 5:3; इति 6:4-6

[◊] **10:29 10:29** 1 कुरितोर 11:27; पिलिपितोर 3:18; इति 2:3-4 [◊] **10:29**

10:29 6:4-6 [◊] **10:30 10:30** व्यवस्थाविवरण 32:35-36 [◊] **10:30 10:30**

रोम सहरतोर 12:19 [◊] **10:31 10:31** 2 कुरितोर 5:11 [◊] **10:32-33 10:32-33**

6:4-6 [◊] **10:32-33 10:32-33** 5:12 [◊] **10:32-33 10:32-33** 1 कुरितोर

4:9 [◊] **10:32-33 10:32-33** पिलिपितोर 4:14; 1 तिसलुनितोर 2:14 [◊] **10:32-33**

10:32-33 रोम सहरतोर 12:12; पिलिपितोर 1:30; तोहचीतव पोल्लोङ 2:5 [◊] **10:34**

10:32-34 मत्याल 25:36; 1 तिसलुनितोर 2:14; इति 6:10; 13:3 [◊] **10:34 10:34**

9:15; 11:16; 13:14; 1 पृष्ठ 1:4-5

ओयनस्के, मीवा गिर्दातुन ऊंद पःवोर. ◊

35 मीट देवुळतगा बर्वस तासताहकु, अद मीक बेरा इनम ईयगा. अदिनेनाहक इजेके बाताले आयि, मीवा बर्वसतुन विळ्समाट. ◊

36 मीट आरेम आयवा मनदना. ◊ अस्के देवुळि विचर कीतदिन मीट कीसि, तान मारिह कीकिर. ◊ अह कीस देवुळि मीक पोल्लो विळ्सिस मतदिन, मीट दोर्किंह कीकिर.

37 देवुळता साञ्चमतगा किस्तुना पोल्लो इद्रम रासिस मन्हता:
गळक मन्जि वावाल मन्कल निटम एवयनोग, ओग आल्सेम केवोग, ◊

38 अचानाह नावा सेतेमतोर मन्कलोर नाक नमताहके पिसनुर.

मति बोगाय पेङ्के गुचतेक अचोन, ओग नाक विचर वावोग, ◊
इनजोर रासतद मन्हता.

39 माट मात्रम पेङ्के गुचिस मन्जि, बूळम आयवालोरल आयवल; मति विस्वस कीसि पिसवालोर मन्कलोरल आंदल.

11

विस्वसते मेझिस मतोर मुनेतोर मन्कलोर

1 विस्वस इतेके बाताल? विस्वस इतेके, माट आसा कीयनव पोल्लोड निटम आयनुडे इनजोर, ◊ उंदिय विचरते मनदना; ओसो माट ऊळवव पोल्लोड निटम मन्हताडे इनजोर, नमसोर मनदना. ◊

2 मावाड तादोर-बाबोर देवुळतुन विस्वस कीताहके, ओर तान्क बेस विचर वातोर. ◊

3 विस्वस कीताहकु, देवुळता तोडटा पोल्लोते, पूरा दुनिया पुटटा इनजोर पुतल. ◊
इतेके माक दिसनविन, दिसवद मादाहि देवुळिये पुटिह कीता इनजोर, ◊ विस्वस कीर्घनत.

◊ **10:34 10:34** मत्याल 5:12 ◊ **10:35 10:35** इपिसुस्तोर 3:12 ◊ **10:36**

10:36 मत्याल 24:13; लकाल 21:19; इतिरो 12:1 ◊ **10:36 10:36** रोम सहरतोर 2:7; 12:12 ◊ **10:36 10:36** 9:15; 11:39 ◊ **10:37 10:37** पिलिपितोर 4:5; 2 पनु 3:9; तोहनीतव पोल्लोड 22:20 ◊ **10:38 10:37-38** हबक्कूक 2:3-4; रोम सहरतोर 1:17; गलातितोर 3:11 ◊ **11:1 11:1** 3:6 ◊ **11:1 11:1** रोम सहरतोर 8:24; 2 कुरिततोर 4:18; इतिरो 11:27 ◊ **11:2 11:2** 11:39 ◊ **11:3 11:3** पुटमुळि 1:3-30; देवुळताड पाटाड 33:6,9; योहन 1:3; 1 तिमोति 4:5; इतिरो 1:2; 2 पनु 3:5 ◊ **11:3 11:3** रोम सहरतोर 4:16-17

4 विस्वस कीताहकु, आदमना मगि हाबेल मुर्योग वने, देवुळतुहक मोक ईस मतोग. तमदादाल कायन मुर्योग वने, देवुळतुहक कोड वाटिस मतोग. मति हाबेल मुर्योग विस्वस कीताहकु, तमदादाल इंतदिहकाय, बेस ओप्पनद मोक ईतोग.[◊] ओना विस्वसतुन ऊळिसि, देवुळि ओन सेतेमतोनिन इता. ओग ईतद वने विचर वाता.[◊] ओग डोलतापया, नेंड वने ओना विस्वस माक काश्हतहता.[◊]

5 विस्वस कीताहकु, हनोक डोलवाये मायतोग, ओनु मेंदुल अङ्के जीवाते मनेकेने देवुळि तेहचि ओता. अद ओन ओयनामुने, ओग तान्क विचर वातप लेहका ताक्तोग इनजोर, साख्म वेहतहता.^{◊*}

6 निटमे विस्वस केवालेवा, देवुळतुहक विचर वानाह पिसनाह आयो. देवुळतगा वावालोर मन्कलोर, देवुळि निटम मन्हता इनजोर, विस्वस कीयना गावले; ओसो तान जिद कीस पर्हकवालोरिहक, अद इनम ईस्ता इनजोर, विस्वस कीयनदु.

7 विस्वस कीताहकु, नोहा मुर्योग (उड्रा वायगा इनजोर,) देवुळ वेहतद पोल्लोतुन नमतोग. नमिसि, तना लोतोर मन्कलोर पिसलाहि, ओडा पंडटोग.[◊] ओग बेसकेन उड्रातुन ऊळोग, तेला मति रेयिस मन्जि, तानाड़ केजिस ताक्तोग. इद्रम देवुळता पोल्लोतुन केजिस मन्जि, बूमतगा दुस्रो मन्कलोर कसुरतोर इनजोर तोहचीतोग. इद्रमलेहका विस्वसतेनाहकु, देवुळता मुनेह सेतेमतोर आयवालोरग, ओग वने कलियतोग.[◊]

8 विस्वस कीताहकु, अब्रहम देवुळताड़ केजिसि, पुनवद बूमतगा दायलाह पेसतोग. देवुळि ओन, “नना तोहतकन अद देसेमते दाकिन, अद पूरा बूमि नना नीक ईक्न” इनजोर, पोल्लो विल्सता.[◊] तान विस्वस कीताहकु, ओग तना बेके दायनद इनजोर पुनोग, मति पेसतोग.[◊]

9 विस्वस कीताहकु, देवुळ ओन ओसीतद देसेमतगा जाणा आसि, ओग पर्गेनलेहकान टमिड तेहचि, अगा मतोग.[◊] ओना मगि इसक मुर्योन, पया इसकना

[◊] **11:4 11:4** यहुदाल 11 [◊] **11:4 11:4** पुटमुळि 4:4 [◊] **11:4 11:4** पुटमुळि 4:10;
इतिरो 12:24 [◊] **11:5 11:5** पुटमुळि 5:22-24 * **11:5 11:5** सबेटोरिहक मुनेतोग
मन्कल आदमिहकु, ओसो ओवोग मगि मतोग. ओना पेदिर सेत मता. हनोक इकेके, सेतना कृल्तोग मतोग.
[◊] **11:7 11:7** 1 पृ० 3:20 [◊] **11:7 11:7** पुटमुळि 6:9,13-22; रेम सहरतोर 4:13;
9:30 [◊] **11:8 11:8** पुटमुळि 12:7 [◊] **11:8 11:8** पुटमुळि 12:1,4-5,7; 13:15;
बल्यिर 7:2-4 [◊] **11:9 11:9** पुटमुळि 12:8; 13:3,18; 18:1,9; बल्यिर 7:5

मगि याकुब मुय्योन वने, देवुळि अद्रमलेहकाने पोल्लो विळ्सिस मता.[◊] ओर वने अद्रमलेहकाने टमिड तेहचि मंदुर.[◊]

10 देवुळि तनाय नक्सा कीस पंडटद, अमेसातुहक नितनद पोऱोटा सहरतगा[◊] पिसलाहि, अब्रहम अग ऊळसोर मतोग.[◊](अदिनेनाहक टमिड तेहचि मंदोग.)

11 विस्वस कीताहकु, ओणु तनमुते साराल बारा, वेल्लाय वय्यस आस तेला, पेकान पुटिह कीया पगातोग. नीक मगि ईकन इनजोर, देवुळि ओनु पोल्लो विळ्सिस मता. पोल्लो विळ्सिस मतद देवुळि, तना पोल्लोतुन मिळ्हो इनजोर,[◊] ओग तना जीवातगा विस्वस कीस मतोग.[†]

12 इद्रमलेहका वगोग मन्कल अब्रहम, तना मेदुल डोलतप आस तेला, वेल्लाटोरा पेदामुय्योग आतोग.[◊] ओना जालपिल पोऱोटाड उकाना लेहकान, सम्दुर डडटा उस्कोता लेहकान, लेक पगावपे पुटटोर.[‡]

13 इद्रम देवुळतुन विस्वस कीतोर मन्कलोर सबेटोर, अद पोल्लो विळ्सिस मतदिन दोर्किंह कीयनाह, जीवात मनोर;[◊] मति देवुळतुन विस्वस कीसोरेन डोलतोर. देवुळि पोल्लो विळ्सिस मतदिन, सिरप जेकताहि ऊळतप लेहका ऊळिसि, बेस गिर्दा आतोर.[◊] अद्रम कीस, इद बूमतगा माटु पर्गीरोम, केर्दोरोम इन्ज मतोर.[◊]

14 इद्रम वळ्हकवालोर मन्कलोर, तमाय देसेम इनजोर, उंद देसेमतुन पहर्किहतोर इन्जि तोहचीतोर.[◊]

[◊] **11:9 11:9** पुटमुळि 26:3-5; 28:13-15; इतिरे 6:17 [◊] **11:9 11:9** पुटमुळि 24:67; 26:25; 35:1 [◊] **11:10 11:10** तोहचीतव पोल्लोड 21:2,14 [◊] **11:10 11:10** 12:22; 13:14 [◊] **11:11 11:11** 10:23 [†] **11:11 11:11** विस्वस कीताहकु, ओणु तनमुते साराल बारा, वेल्लाय वय्यस आस तेला, पेकान पुटिह कीया पगातोग. नीक मगि ईकन इनजोर, देवुळि ओनु पोल्लो विळ्सिस मता. पोल्लो विळ्सिस मतद देवुळि, तना पोल्लोतुन मिळ्हो इनजोर, ओग तना जीवातगा विस्वस कीस मतोग. बेव मोदुल काढेहकने इद्रमता पोल्लो वास्ता: “विस्वस कीताहकु, साराल आंटळि वने, वेल्लाय वय्यस आस तेला, नेलाड हळ्किसि, पेकान पुटिह कीया पगाता. नीक मगि ईकन इनजोर, देवुळि तासु पोल्लो विळ्सिस मता. पोल्लो विळ्सिस मतद देवुळि, तना पोल्लोतुन मिळ्हो इनजोर, अद तना जीवातगा विस्वस कीस मता.” [◊] **11:11 11:11** पुटमुळि 17:19; 21:1-2; रोम सहरतोर 9:7-9 [◊] **11:12 11:12** रोम सहरतोर 4:18-19 [‡] **11:12 11:12** अब्रहमे इब्रि जातोरा पेदामन्कल आतोग. इब्रि मन्कलोरा “झऱ्येल” इनजोर, दुमा पेदिर वने मता. [◊] **11:12 11:12** पुटमुळि 15:5; 22:17; 32:12 [◊] **11:13 11:13** मत्याल 13:17; इतिरे 11:39 [◊] **11:13 11:13** योहन 8:56 [◊] **11:13 11:13** पुटमुळि 23:4; 47:9; 1 इतिहास 29:15; देवळताड पाटाड 39:12; 1 पत्र 1:1 [◊] **11:14 11:13-14** 2 कुरितोर 5:6

15 तमा विभिस्स वातद देसेमतुन सीता कीसोर मन्ज मतेके, मल्स दायलाह अगा दोर्किस मनालि. ओर मल्स अन्ज मनेर; मति अद देसेमतुन सीता केवोर. **S** **◊**

16 सीता केवा, अद देसेमतुहकाय पका बेसतल जागा, पोगोन देवुळ मनदनद जागाते, देवुळ तयर कीतद सहरते **◊** दायलाह, विचर कीस मतोर. **◊** अदिनेनाहक वेर मन्कलोरिन मावोर इनदलाह, देवुळतुहक गिर्दा वास्ता. **◊**

17-18 विस्वस कीताहकु, देवुळि अब्रहमना पट ऊळतस्के, ओग तना मगि इसकिन मोक ईयलाह तयर मतोग. इसकनगडाहे नीवा जालपिलतुन लेकनुर इनजोर, देवुळि ओन पोल्लो विभिस्स मता. **◊** तेला मति वेगे इसकिन मोक ईयलाहि, अब्रहम तयर मतोग. **◊**

19 तना मगिन मोक इतेक तेला, देवुळि ओन ओसोवने जीवा अर्हता पगयहता इनजोर, विस्वस कीस मतोग. **◊** निटमे अब्रहमिहकु तनमगि इसकि, हामुरताहि जीवा अरतप लेहका दोर्कितोग. *****

20 विस्वस कीताहकु, इसक मुय्योग तनाड इर्वर मग्कु, याकुब ओसो एसाल वेरिन, वायनव दियाने वेरिहक बाताल बाताल आयगा इन्जि, बर्कतताड पोल्लोड वेहतोग. **◊**

21 विस्वस कीताहकु, याकुब मुय्योग तना डोलिहपा, योसेप मुय्योनाड इर्वर मगिकिरिन, वगोन-वगोन केयिस मन्जि, बर्कतताड पोल्लोड वेहतोग. पया तना डुडटगा रोयिसि, देवुळतुन मोळ्कतोग. **◊**

22 विस्वस कीताहकु, योसेप मुय्योग तना डोलिहपा, इस्येल मन्कलोर मिसर देसेमताहि पेसिसि, ओसो तमा कनान देसेमते मलयनुर इनजोर वेहतोग; ओसो ओर

§ 11:15 11:15 अब्रहम मुय्योग बेबिलोन देसेमता ऊर नाटे पुटिस मतोग (पुटमुळि 11:28). मति कनान देसेमते वातापया, ओग तना पुटटद देसेमते बेस्केन मलवोगा. इसक, याकुबि अद देसेमताहि पिलान ततोग, मति अगा बेस्केन जागा आयोर. **◊** **11:15 11:15** पुटमुळि 24:6-8 **◊** **11:16**

11:16 तोहचीतव पोल्लोड 21:2 **◊** **11:16 11:16** 2 तिमोति 4:18; इति 10:34; 11:40; 12:22; 13:14 **◊** **11:16 11:16** पुटमुळि 26:24; 28:13; पेसमुळि 3:6,15; 4:5 **◊** **11:17-18 11:17-18** पुटमुळि 21:12; रोम सहरतोर 9:7-9; इति 1:1 **◊** **11:17-18 11:17-18** याकुब 2:21 **◊** **11:19 11:19** रोम सहरतोर 4:21 **◊** **11:19 11:19** पुटमुळि 22:1-18 ***** **11:19 11:19** अब्रहम तना मगिन कसेटे अस्कलाहि क्य तेहतोग, अचेटेन “नीवा मगिन हब्कमा,” इनजोर देवुळि केयता. पुटमुळि 22:9-12 ऊळाट.

◊ 11:20 11:20 पुटमुळि 27:27-29,39-40 **◊** **11:21 11:21** पुटमुळि 47:31; 48:1,5,15-16,20

दायह्पा, तनाड़ बोकाड़ पोस दायना इनजोर, उकुम ईस मतोग. ^{☆†}

23 विस्वस कीताहकु, मोसाल पुटस्के, ओन तलोग-तपे ओन मूंड नेलाड मकिह कीस तासिस मतोर. (इतिरोरिहक पुटटोर सबेटोर पेकोरिन हव्कना इनजोर, राजाल उकुम ईस मतोग.) मावा पेकाल मामुलतोग आयोग इन्जि, मोसाना तलोग-तपे पुतोर, पुन्जि और राजाना उकुमतुन रेयवा मतोर. ^{‡§}

24 विस्वस कीताहकु, मोसाल बेर्सतापया, दुस्त्रोर मन्कलोर ओन पिरोन राजाना मयाना मणि इनजोर इनदह्पा, (अद निटम मतकाय) नाक अद्रम इनमाकिर इतोग. §

25-26 ओग देवुळि ईयनद मारेगाता इनमतगा सीता वाटिस मतोग. अदिनेनाहक “पापमता गळ्क मनदनद गिर्दते मनोन. देवुळता मन्कलोरा संगे तिपल आयनद, तान्काय एक्वा बेसु. देवुळ आच्तोग राजान पास्कतप लेहका[◊] नाक पास्किर; मिसर देसेमताड बंगर-वेंडिन तासनदिहकाय, नना अद्रम तिपल आयनदु एक्वा मोलाता,[◊]” इतोग.

27 विस्वस कीताहकु, मोसाल मिसरि राजाना ओडतुन रेयवा, मिसर देसेमतुन विल्सिस अतोग.[◊] मन्कलोर ऊळ पाशवद देवुळतुन, तना ऊळतप लेहकान, मेकिस मतोग.[◊]

28 विस्वस कीताहकु, मोसाल आविस अतदिन सीता कीयनद पंडुमतुन सुरु कीतोग. ओग (इस्येल मन्कलोरिन इद्रम इतोगः “मिसर देसेमतोराड”) माळा पेकोरिन हव्कलाह, देवुळि पोगोटा देवतुलतुन लोहतह्ता; अद मीवाड माळा

[◊] **11:22 11:22** पुटस्कि 50:24-25; पेसमुळि 13:19 † **11:22 11:22** नीवा जालपित नालुङ नृहक वर्साड, दुसा देसेमतोरा कय इल्लन मनदन्नु इन्जि, देवुळि अब्रहमिन वेहच मता. मति ओरिन तिपल केवालोरिहक सिक्सा ईसि, नावा लोकुरिन अग्डाह पेहच ततकन, इद ओसो वेहता. (पुटस्कि 15:13-14) देवुळता इडे पोल्लोतुन विस्वस कीसि, योसेप इद्रम वेहतोग. ‡ **11:23 11:23** मिसर देसेमतुन इतिरोरिन ओर्युल तासिस मतोर, ओसो पकाय तिपल कीटुर. ओरा जाततुन पूरा बूळे कीसीयना इनजोर, मिसर देसेमतोग राजाल ऊळिंदोग. अदिनेनाहक इत्रि आस्क पेकान पुटिंह कीतिके, ओर बाला पेकोरिन हव्कना इनजोर, राजाल उकुम ईस मतोग. ◊ **11:23 11:23** पेसमुळि 1:22—2:2 § **11:24**

11:24 मोसाल पुटस्के, तना तलोग ओन मूंड नेलाड एवनाह तासिस मता. तना पेके ओन उंद डालागा वाटिस, बेरेटगा विल्सिसीता. ओन मिसर देसेमता राजाना मयाळ दोकिंह कीता, ओसो तना लोन ओस अय कीता. (पेसमुळि 2:3-10) ◊ **11:25-26 11:25-26** देवुळताड पाटाड 89:51; इतिरोर 13:13 ◊ **11:25-26 11:25-26** लुकाल 14:33; 1 पृ० 4:14 ◊ **11:27 11:27** पेसमुळि 2:15; 10:28-29; 12:50-51; 13:17-18 ◊ **11:27 11:27** कुलुसितोर 1:15; इतिरोर 11:1

पेकोरिन इटनद आयो इन्जि, (मीवा लोता अगदा तेल्प मुंडातुन,) गोरेपियोता नेतुर इल्हकाटु,”[☆] इतोग.*

29 विस्वस कीताहकु, बूमतगाहक ताकना लेहकान, इतिरो एल सम्दुरता नडुमतुहक मनदनद, वततद अगादुहक ताकिस वेंडटोर; मति मिसर देसेमतोर अद्रम वेंडलाह आयहपा, (सम्दुरता एा मल्स वासि,) ओर कतमतोरिन मुळहता.^{†☆}

30-31 विस्वस कीताहकु, यरिगो सहरतद राहब इनदनद बोगे आंचालि, (इस्थयेलतोरिहक तोळ ईता. अदिनेनाहक) तना सहरतुन कुस्कने ऊळलाह वास मतोर इस्थयेल मन्कलोरिन, तना लोतगा बेस-नेहना तासिस मता.[☆] पया इस्थयेल मन्कलोर वासि, यरिगो सहरता किलेता सर्ने, एळुङ दियाड तिरियतोर. ओर देवुळतुन विस्वस कीताहकु, सहरता किले अर्सि, पिळहपल आता. (अस्के ओर अद सहरते मनवालोर देवुळताड केंजवोर कतमतोरिन हव्कतोर.) राहब मात्रामि तना विस्वसतेनाहकु पिसता.[☆]

32 ओसो बेचोन वेहचोर दाकन? गिदोन,[☆] बाराक,[☆] साप्सोन,[☆] इपताल,[☆] दाविद राजाल, सामुवेललेहकाडोर देवुळता कबुरतोर, वेरा पोल्लो वेहेनन; (मति बेचोहपा वेहतकन!) पुरुत दोर्की!

33 वेर मन्कलोर देवुळतुन विस्वस कीसि, (बेराड-बेराड कबस्क कीतोर). उच्चुर दुसाड देसेहकनोर राजालोरिन आरे कीतोर; उच्चुर सेतेमताड कबस्क

* **11:28 11:28** पेसमुळि 12:3-13,21-24,29-30 * **11:28 11:28** मोसाले इस्थयेल मन्कलोरिन मिसर देसेमतोर राजाना कथदाहि विळिसह कीसि, तमा देसेम ओसीतोग; मति मुने राजाल विक्स्वा मतोग. अदिनेनाहक देवुळि मोसान इता, “निमा इस्थयेल मन्कलोरिन इदुम वेहा: नका नना मिसर देसेमतोरा माळा माकिरिन हव्ककन. मीट इस्थयेल मन्कलोरिर उंद गोरेपियोतुन नयेनाहक मोक ईस मञ्जि, ताना नेतुरतुन मीवा लोता अगदा तेल्प मुंडानगा इल्हकाट; पया तान बोल्लिस मन्जि, कथतद पुला अके तिन्हटु, नका नना नेतुर इल्हकतव इस्थयेल मन्कलोराड लोहकिन अविस मन्जि, कसुम दाढ्हनन; मिसर देसेमतोरा माळा माकिरिन हव्किहन. मीट इदिन वर्सातुहक-वर्सातुहक सीता कीस मन्जि, पंडुम कीयना. अद अविस अतर पंडुम आस्ता,” इनजोर इता. † **11:29 11:29** मोसाल इस्थयेल मन्कलोरिन तमा देसेम तचोर मतोग अस्के, अडम पकाय वेरा एल सम्दुर मता. बेद्रम वेंडकल इनजोर, ओर आल्ससोर मनदहपा, देवुळि अद सम्दुरतुन रेड बाजेड एगिह कीस मन्जि, नडुमतुहक आग तैंडटा. ☆ **11:29 11:29** पेसमुळि 14:21-29 ☆ **11:30-31 11:30-31** याक्कब 2:25 ☆ **11:30-31 11:30-31** यहोश् 2:8-14; 6:12-23 ☆ **11:32 11:32** न्यायियों 6—8 ☆ **11:32 11:32** न्यायियों 4—5 ☆ **11:32 11:32** न्यायियों 13—16 ☆ **11:32 11:32** न्यायियों 11—12

कीसि, देवुळि पोल्लो विल्लिसि मतदिन दोर्किह कीतोर; उच्चुर सिंड-पुल्कनाड़ तोडिन बंद कीसि पिसतोर;[✳]

34 उच्चुर मळगनद किसबटाहि पेसिस वातोर;[✳] उच्चुर तल्वरते हळ्कसोर मनवालोरगड़ाहि पिहट अरतोर; उच्चुर कमजोर आस मनदह्पा, लावतोर आतोर; लळयते पका पळ्योर आसि, दुमाड़ देसेहकनोर सीपायिन पूँडटोर.

35 विस्वस कीताहकु उच्चुक आस्कु, डोलिस मतोर तमा मन्कलोरिन, ओसोवने जीवा अरतद दोर्किह कीताड़.[✳]

विस्वस कीतोर दुमोर बारा, तमा कोटुलतोरगड़ाहि देबाड़ तिनजोर-तिनजोर डोलतोर. डोलतापया माक देवुळि पका बेसतल पिसमुळ ईयगा इन्जि, आसा कीसोर मतोर. अदिनेनाहक (माट देवुळतुन विल्लिसहनोम,) माक विल्लिसीम्हटु इनजोर इनवालेवा, तिपल आसोरे डोलतोर.

36 उच्चुर विस्वस कीतोरिन, तमा कोटुलतोर मागतोर, ओसो जूटटे नल्हतोर; उय्तुरिन दोहच ओसि, जेलते वाटटोर.

37 उय्तुरिन बंडाड़ उकिस हळ्कतोर;[✳] उय्तुरिन आरेते पळक पहतोर. [उय्तुरिन विस्वस विल्लसनाह कीस ऊळतोर.[‡]] उय्तुरिन तल्वरते हळ्कतोर. विस्वस कीतोर उच्चुर मन्कलोरिन, पकाय तिपल कीताहकु, और लोन-दुवरलेवा तिरियतोर; तमगा गेंदेड लेवाहकु, गोरे तोलाड, एर्टे तोलाड उहंदुर; दुमोरा कय इळन मंदुर.

38 इद्रम विस्वस कीतोर पेळ्हकल बूमतगा, मेटानगा तिरियंदुर, ओसो बंडा पांजानगा, गळ्डानगा जागा पोयंदुर.[✳] ओरा ऐगे मनदलाहि, इद दुनियातोर ओप्पोर आसि.

39 वेर सबेटोर मन्कलोर तमा विस्वसतेनाहकु देवुळतुहक बेस विचर वातोर;[✳] विचर वातेक तेला, वेर देवुळि पोल्लो विल्लिसि मतदिन, दोर्किह केवाय मतोर.[✳]

40 बाराहक इतेके, सिरप औरैनाहके आयो, मति मयेनाहक वने, देवुळि पका बेसता पोल्लोतुन मुनेन तासता.[✳] देवुळि मीक बर्कत ईकन इन्जि, पोल्लो विल्लिसि

[✳] **11:33 11:33** न्यायियों 14:6; 1 शमूल 17:34-36; दानियेल 6:22 [✳] **11:34**

11:34 दानियेल 3:23-25 [✳] **11:35 11:35** 1 राजा 17:23; 2 राजा 4:36-37

[✳] **11:37 11:37** 1 राजा 21:13; 2 इतिहास 24:21 [‡] **11:37 11:37** उय्तुरिन विस्वस विल्लसनाह कीस ऊळतोर. इद पोल्लो सबे मोदुल कागदेहकने दोर्के. [✳] **11:38 11:38** 1 राजा 18:4,13; 19:9 [✳] **11:39 11:39** 11:2 [✳] **11:39 11:39** 9:15; 10:36; 11:13 [✳] **11:40 11:40** 11:16

मता; ओरा संगे माक देवुळ जमा कीतस्केने, अद पोल्लो पूरा करत आयगा इन्जि,
ताना विचर मता.[◊]

12

देवुळि तनाड पिलाड-पेकोरिन सुद्रे कीस्ता

1 अदिनेनाहक (माट बह कीयनद इनजोर, तेछियिह कीसीकनः) विस्वसिरा
इचोटा बेरा मुडा साक्षि, मावा सर्ने निच (मतप लेहकान, माक दीरा ईसौरेन) मन्हता.
देवुळि मयेनाहक बेद अगा तयर कीता, (अद अगदे वितिड. बेस वितना इन्जि,)
रोमिह कीयनव पुहतव गेंदेना लेहकाडाड सबे पोल्लोन तेंडकल, माक ऊर्सद
पापमतुन लेहतकल.[◊] ओसो ओरेम आयवा, मावा मुनेह मनदनद अग पोसि सीदा
वितकल.[◊]

2 वितिह्पा येसुनगाने कोंडा वाटिड. मावा विस्वसतुन पुटिह केवाल
ओगे; मावा विस्वसतुन तपवाह कीसेवाल ओगे.[◊] इद बूमते मनदह्पा, देवुळि
ओनेनाहक तासिस मतद गिर्दातुने सीता कीतोग; अदिनेनाहक हब्कनागुटाता
सिक्साता लजातुन[◊] सीता केवा, ओगा तान आपतोग.[◊] इंजेके देवुळता तिन्ल
बाजे, राजेम ताकिह कीयलाहि उदतोग.[◊]

3 ओगा बूमते मनदह्पा, पापि मन्कलोर ओन पकाय विस्त कीस मतोर, अस्के
वने केमेन आपतोग.[◊] मीट वने विस्वसता लोप्पा बागिसि, आरेम आयमाट, येसुन
सीता कीम्हृटु.[◊]

4 पापि मन्कलोर मीक तिपल कीयनस्के,* (येसुहक आतप लेहका,) मीक इंका
मीवा जीवा ईयनाह पप्लेम आया पोयो.[◊]

5-6 तनाड पिलाड-पेकोर इनजोर, मीवा जीवातुन दीरा ईयलाहि, देवुळि मीवा
बाबाल इन्जि, तना साख्मतगा इतद पोल्लोतुन माडङतिरा? अद इद्रम मन्हता:
“नावा मगनिन! सामि तना बोरिन-बोरिन जीवा कीस्ता, ओरिन सुद्रे कीस्ताये.”[◊]

* **11:40 11:40 12:23;** तोहचीतव पोल्लोड 6:11 ◊ **12:1 12:1** रोम सहरतोर 13:12;
इपिसुस्तोर 4:22 ◊ **12:1 12:1 1** कुरिततोर 9:24,26; पिलिपितोर 1:30; इब्रितोर 10:36

◊ **12:2 12:2 2:10** ◊ **12:2 12:2 1** कुरिततोर 1:18,23; इब्रितोर 13:13 ◊ **12:2**
12:2 पिलिपितोर 2:8-9; इब्रितोर 2:9 ◊ **12:2 12:2** देवुळताड पाटाड 110:1; इब्रितोर 1:3

◊ **12:3 12:3** योहन 7:7; 1 पत्र 2:23 ◊ **12:3 12:3** गलातितोर 6:9; तोहचीतव पोल्लोड
2:3 * **12:4 12:4** पापि मन्कलोर मीक तिपल कीयनस्के, “पापमता विस्त मीट लल्लेम आयनस्के” इद
अर्तम वने आया पगयहता. ◊ **12:4 12:4** पिलिपितोर 2:8; इब्रितोर 10:32-34 ◊ **12:5-6**

12:5-6 देवुळताड पाटाड 119:75; तोहचीतव पोल्लोड 3:19

बोरिन-बोरिन तनाड़ पिलाड़-पेकोर इनजोर मानेम आस्ता, ओर सबेटोरिन
सिक्सा ईस्ताये।
अदिनेनाहक अद नीक सुद्रे कीयहपा पास्कमा;
अद नीक तेर्हतहपा, निमा आरेम आयमा,”[◊]
इनजोर रासतद मन्हता।

7 देवुलि मीक तनाड़ पिलाड़-पेकोर इनजोर, सुद्रे कीस्ता। अदिनेनाहक तिपल
वायहपा, देवुलि मीक सुद्रे कीस्ता इनजोर पुन्जि, आपसोर मन्हटु। तना पेकान सुद्रे
केवोग, बोगाय तपे मन्हतोगा? [◊]

8 देवुलि तनाड़ सबेटोर पिलाड़-पेकोरिन सुद्रे कीस्ताये。[◊] मीक सुद्रे केवेक,
मीट पया तानाड़ निटमताड़ पिलाड़-पेकोरिर आयविर। पोर्हका[†] पिलाड़-पेकोरा
लेहकाडोरि आवेरिर।

9 मावाड़ लोहकने मावाड़ तपेर माक सुद्रे कीतोरे। अस्के माट ओरिन मान
ईंदल। ओरिने अचोन मान ईंदल इतेके, मावा पोशोटोग देवुल्भाबाल माक सुद्रे
कीयहपा, ओनगडा पिसमुळ दोर्किंह कीयलाहि, ओना पोल्लोते ओसोय वग्डिस
मनदना गावले।

10 मावाड़ तपेर तम्क बेद्रम तेल्लियिस मता, अद्रम माक गळकनेनाहक सुद्रे
कीतोर। मति देवुल्भाबाल, माट बने तना लेहकान पवित्र आयना इन्जि,[◊] मावा
पायदातेनाहक माक सुद्रे कीस्तोग। [◊]

11 देवुलि माक सुद्रे कीयहपा, माक ईंजेके गिर्दा वास्ताया? वावो। माक टुकम
आस्ता;[◊] मति तान मर्स्तोरिहक, पेके पायदा दोर्किंहता। आल्सुळलेवा पिसनाह
आस्ता; सेतेमते पिसनाह आस्ता。[◊]

12 (देवुल्ता आळादे वितनेके,) मीट कमजोर आतव दंडा कथकना लेहकान,
कमजोर आतव मिंडाना लेहकान आतोरि! मीट दीरा पोसि जिदते विताट。[◊]

13 इके-अके आयवा, विस्वसता सीदा दायनद अगादे ताकसोर मन्हटु。[◊]
अस्के मियगा विस्वसते कूटटप मनवालोस, लेसिस अनवा, तमा विस्वसते मेग्किस
मनदनुर。[◊]

[◊] 12:5-6 12:5-6 अय्यूब 5:17; बुदताड़ पोल्लोड़ 3:11-12 [◊] 12:7 12:7

व्यवस्थाविवरण 8:5; 2 शमूएल 7:14; बुदताड़ पोल्लोड़ 13:24; 19:18; 23:13-14

[◊] 12:8 12:8 1 पत्र 5:9 [†] 12:8 12:8 सिंडि-साट्याल आसि पुटिह कीतोरिन, पोर्हका
पिलाड़-पेकोर इन्हतोर। [◊] 12:10 12:10 2 पत्र 1:4 [◊] 12:10 12:7-10 1 कुरितोर
11:32 [◊] 12:11 12:11 1 पत्र 1:6 [◊] 12:11 12:11 यशायाह 32:17; याकुब

3:17-18 [◊] 12:12 12:12 यशायाह 35:3 [◊] 12:13 12:13 बुदताड़ पोल्लोड़

4:26 [◊] 12:13 12:13 गलातितोर 6:1

देवुळ्ठतुन पास्कनद आयो

14 दुसोर मन्कलोरा संगे कलियिस मनदलाह ऊळाट. **◊** देवुळ्ठतेनाहक पवित्रते पिसलाह ऊळाट. **◊** अद्रम पिसवोग बोगे देवुळ्ठता ऐ दाया पश्वोग.

15 मियगडाहि बोगे देवुळ्ठ दया कीयनद अगादाहि लेसमाकेग. **◊** अद्रमतोग लेसतोग मन्कना विस्वस केवद वीसम, वेल्लाटोरेन तिपल कीसि कळ्वोग कीस्ता. **◊**

16 इसकना मगि एसाना लेहकान बोगे साथ्याल कबळ केमाकेग, अहे देवुळ्ठतुन मुर्तिय सीता केवप मनमाकेग. ओगु तनगा मनदनद माळा मगाना अदिकरतुन सीता केवा, उंद पूटाता गुणानेनाहक, अद अदिकरतुन तनतमिहक वमिसीतोग. **◊**

17 ताना पेके बह आता, अदिन मीट इतेके पुतिरे: तना तपे तन्क बर्कत ईयेग इनजोर, आनगा अतोग; मति तना तपे (वीसा पेकाहक बर्कत ईस मताहकु,) माळा पेकाहक ईया पश्वोग. एसाल पकाय अळ्स ऊळतोग, मति तना चुकतदिन मिळहतलाहि, ओन्क अगा दोर्को. **◊**

18-21 इस्येल मन्कलोरिहक देवुळ्ठताड अडोड दोर्कतस्के, ओर सीनय मेटातगा जमा आस मतोर; (अदु इद बूमते मनदनद कय बोयनद मेटा आदु) मेटातगा ओरिहक पका मळगनद किस, ईकळ-गंगा, दूळ-मुर्गीम दिसता. **◊** पका जोरते अकुम ऊरनटु. **◊** देवुळ्ठता बेरा लेडु, ओरिहक केंज वाता. **◊** अद लेडुतुन केंजिसि, ओर पका रेयते, देवुळ इट्रम माक वळ्हकमाकि इन्जि, मोसान कालगडेम अरतोर. **◊** “मन्कल आयेग, जन्वर आयि, अद मेटातुन इटटेके, बंडाड उकिस हळ्कनद सिक्सा ईयनदे,” **◊** इनजोर देवुळि उकुम ईस मता. पकाय रेयिस मताहकु, अद उकुमतुन केंजलाह, पश्वोर आस मतोर. सीनय मेटातगा आतद पूरा, निटम अचोन रेय वसनाह मता इतेके, मोसाल वने, “नना रेयतुहक साडलाह आतन,” **◊** इनजोर इतोग. **◊** मति मीट इतेके, इद बूमते मनदनद मेटातगा वाविर.

◊ 12:14 12:14 रेम सहरतोर 14:19 **◊ 12:14 12:14** रेम सहरतोर 6:22 **◊ 12:15**
12:15 2 कुरितोर 6:1; गलातितोर 5:4; इब्रितोर 4:1 **◊ 12:15 12:15** व्यवस्थाविवरण
29:18 **◊ 12:16 12:16** पृष्ठमुळि 25:27-34 **◊ 12:17 12:17** पृष्ठमुळि
27:36-38 **◊ 12:18-21 12:18-21** पेसमुळि 19:12,16-20; 20:18; व्यवस्थाविवरण
4:11; 5:22 **◊ 12:18-21 12:18-21** पेसमुळि 19:16,19; 20:18 **◊ 12:18-21**
12:18-21 पेसमुळि 19:19; व्यवस्थाविवरण 4:12 **◊ 12:18-21 12:18-21** पेसमुळि
20:19; व्यवस्थाविवरण 5:25; 18:16 **◊ 12:18-21 12:18-21** पेसमुळि 19:12-13
◊ 12:18-21 12:18-21 व्यवस्थाविवरण 9:19 **◊ 12:18-21 12:18-21** 2 कुरितोर
3:9

22 मति मीट सियोन मेटातगा, इतेके देवुळदीपता येस्सलेमतगा वातिर. [◊] अद जीवात मनदनद देवुळता सहर आंदु, अगा लेक पगावप मनदनव देवतुल्क गिदर्ती जमा आताड. [◊]

23 अगडाड सेतेमतोर मन्कलोराड जीवाना मुडगा मीट कलियतिर. अद मुडगा, सबेटोरिहक देवुळि माळा मगाना अदिकर ईता, [◊] सबेटोराड पेदिक देवुळता पुस्तकतगा रासतव मन्हताड, [◊] सबेटोर (किस्तुना मोकतेनाहकु,) मुर्तिय पापमलेवोर आसि मन्हतोर. [◊] मीट सबेटोरा, सबेटविना नेयम कीयनद देवुळतगाने वातिर. [◊]

24 ओसो देवुळता पूना करलते, माक कलियह केवाल येसुनगा [◊] वातिर. आदमना मणि हाबेल मुर्योना नेतुर इतेके, (तमदादान बद्ला एतलाह,) देवुळतुन केयना लेहकान आस मता; [◊] मति पूना करलते मीवा पोणोन इल्हकतप मतदु, येसुना नेतुर बारा, ओसोय बेसतलि; [◊](अद मीवा पापमतुन मापि कीम इनजोर,) केयना लेहकान आता. [◊]

25 अदिनेनाहक उसरते मन्हटु! देवुळ वेहतनदिन पास्कमाट. इद बूमते मतोग, (तना कबूरतोग मोसाना कयदे,) देवुळि कबूर वेहतस्के, [◊] केंजोम इनजोर इस्थयेल मन्कलोर कैगम आतोर. ओर अट्रम कीताहकु, सिक्साताहि पिस पगावोर. इतेके अद इंजेके, देवुळदीपते मनवाल (ताना मगाना मेटे) माक वेहतहपा, केंजोम इनजोर कैगम आतेके, माट सिक्साताहि बह पिस पगायकल? [◊] मुर्तिय पगावल!

26 अद सीनिय मेटाताहि वळहकिहपा, ताना लेडते बूम गल्जता; [◊] मति इंजेके, अद इट्रम पोल्लो विळसता: “ओसो उंद मल्का नना गल्जिह कीकन, इद मल्का सिरप इळता बूमतुने आयो, मति पोणोटा बूमते मनदनव सबेटविन वने गल्जिह कीकन,” [◊] इनजोर वेहता.

27 “ओसो उंद मल्का” इनजोर इता. इद पोल्लोताहि, देवुळि तना पुटिह कीतव

[◊] **12:22 12:22** गलातितोर 4:26; पिलिपितोर 3:20; इब्रितोर 11:10,16; 13:14; तोहचीतव पोल्लोड 14:1 [◊] **12:22 12:22** यहुदाल 14 [◊] **12:23 12:23** पेसमुळि 4:22

[◊] **12:23 12:23** लकाल 10:20 [◊] **12:23 12:23** 10:14; 11:40; तोहचीतव पोल्लोड 14:3-4 [◊] **12:23 12:22-23** पृटमुळि 18:25; देवुळताड पाटाड 50:6; 94:2; इपिसुसतोर 2:19 [◊] **12:24 12:24** 1 तिमोति 2:5; इब्रितोर 8:6,8; 9:15 [◊] **12:24 12:24** पुटमुळि 4:10; इब्रितोर 11:4 [◊] **12:24 12:18-24** 2 कुरितोर 3:7-13 [◊] **12:24 12:24** 9:19; 10:22; 1 पृष्ठ 1:2 [◊] **12:25 12:25** 1:1 [◊] **12:25 12:25** 2:3-4; 3:12; 10:28-29 [◊] **12:26 12:26** पेसमुळि 19:18; न्यायियों 5:4-5 [◊] **12:26 12:26** हाम्मे 2:6

सबेटविन, गल्जिह कीसि तेंडगा;[◊] मति ताना पोःगोटा राजेम गल्जो; अद मेलियवा मनदगा इनजोर, बेस-नेहना पुनाह आस्ता.[◊]

28 माट इद गल्जवद राजेमतोर मन्कलोरल आतल. अदिनेनाहक देवुळ्ठतुन जोहर कीसि तान रेयसोर, मान ईसोर, तान्क विचर वातप लेहका मोळ्ककल.[◊]

29 बह इतेके मावा देवुळि दुमोग-दुमोग कर्विह कीयनद किसलेहकाडा आंदु.[◊]

13

देवुळ्ठतुहक विचर वानाह बह पिसना

1 मीट उंदिय लोतोरा लेहकान, ओर्विहक-ओर्वोंग जीवा कीसोर मन्हटु.[◊]

2 अगादुहक अनवालोर विस्वसिर मियगा वातेके, ओरिन पुनवेक तेला, बेस ऊळाटु.[◊] बह इतेके, इद्रम कीसि उच्चुर मन्कलोर पुनवालेवाये, देवतुल्किहक वने जावा-एग कीसीतोर.[◊]

3 (तमा विस्वसतेनाहक) जेलते मनवालोरिन माझङ्गमाट.[◊] मीट वने ओरा संगे जेलते मनदना लेहकान विचर कीम्हटु. (तमा विस्वसतेनाहक) उच्चुर मन्कलोर तिपल आस्तोर, मीट कुदि तिपल आतप लेहका, ओरिन सीता कीम्हटु.[◊]

4 देवुळि सबे रीतिनाड सिंड्रि-साथ्याल कबस्क केवालोरिन नेयम कीयगा.[◊] अदिनेनाहक मुते-मुजो देवुळता मुनेह किरिया कीतपु, ऐगेन सेतेमते मनदना गावले.[◊]

5 देवुळि कुदि इद्रम इता:

“नना नीक बेस्केन विळ्सोन;
नीक बेस्केन अय केवा मनोन,”[◊]

[◊] **12:27 12:27** यशायाह 34:4; 54:10; 1 कुरिततोर 7:31; इब्रितोर 1:11-12; 2 पत्

3:10 [◊] **12:27 12:27** दानियेल 2:44; इब्रितोर 13:14; तोहचीतव पोल्लोड 21:4

[◊] **12:28 12:28** रोम सहरतोर 12:1; इब्रितोर 13:20-21; 1 पत् 1:17 [◊] **12:29 12:29**

व्यवस्थाविवरण 4:24; 9:3; यशायाह 33:14; 2 तिसलुनितोर 1:8; इब्रितोर 10:27; 2 पत् 3:7

[◊] **13:1 13:1** रोम सहरतोर 12:10; 1 तिसलुनितोर 4:9; 1 पत् 1:22 [◊] **13:2 13:2**

मत्याल 25:35; गलातितोर 4:14; 1 पत् 4:9; 3 योहन 5 [◊] **13:2 13:2** पुटमुळि 18:1-5;

19:1-2 [◊] **13:3 13:3** मत्याल 25:36; कुलुसितोर 4:18; इब्रितोर 10:34 [◊] **13:3**

13:3 रोम सहरतोर 12:15 [◊] **13:4 13:4 1** कुरिततोर 6:9,18-20; 1 तिसलुनितोर 4:6

[◊] **13:4 13:4** बुदताड पोल्लोड 5:15-20; 1 कुरिततोर 7:2-5; 1 तिमोति 4:3 [◊] **13:5**

13:5 व्यवस्थाविवरण 31:6,8; यहोशू 1:5

इनजोर इता. [◇] अदिनेनाहक मीट कोताना लालुसते मनमाट. मियगा बाताल मन्हता,
तानवटेन गिर्दति मन्हटु. [◇]

6 देवुळि इताहकु, माट वने
“सामि नाक सायता कीस्ता;
नना बेस्केन रेयोन;

माने-मन्कल नाक बाताले कीया पगवोगा,” [◇]
इनजोर दीराते इनदा पगयहनल.

7 मीक देवुळता पोल्लोतुन वेहचि, अगा तोहतोरिन सीता कीम्हटु. ओरा
ताकमुळतुन विचर कीस ऊळाट; ओर देवुळता पोगोन आक्रि एवनाह विस्वस
तासिस मतप लेहकान, मीट वने विस्वस तासाट. [◇]

8 येसु किस्तु मुने वने, इंजेक वने, अमेसा-अमेसातहक बेस्केन वने, बद्लेम
आयवाल आयोग. [◇]

9 अदिहक बोगाय वासि, मीट पुनवव, पूनाड़ पोल्लोड़ काग़हचि, मीक देवुळता
सेतेम पोल्लोताहि लेसिह कीयलाह एमाटु. [◇] इव तिनदनव, इव तिनवव इनजोर
मन्कलोर वेहतनव अडोन केंजताहक आयो; [◇] मति देवुळि मीक दया कीताहकु,
मीवा जीवा मेङ्कनद बेसु. [◇] अद्रमताड़ अडोन केंजिसि ताकवालोरिहक बातालाय
दोर्कताया? बाताले दोर्को!

10 (येसु डोलिस मन्जि, तना नेतुर ईतदिन विस्वस कीतल. तान विस्वस
केवालेवा,)मोसानाड़ अडोना इसबते, सेवा केवालोर बूमयालोरिहकु, मावा
बर्कततगा कलियलाह अदिकर इले. [◇]

11 पापमतुन मायिह कीयलाहि, जन्वर्कना मोक ईस्तोर. मोक ईतापया, पेमाल
नेतुरतुन सबेट्क पवित्र गूटटगा ओस्तोग; अविस्कनाड़ मेंदुस्किन बार, तमा डेराता
अबर बोल्लिसहतोर. [◇]

12 अद्रमलेहकाने येसु वने, तना नेतुरते मन्कलोरा पापमतुन ईडिह कीयलाहि, [◇]
येस्सलेम सहरता पलते, तिपल आसि डोलतोग.

[◇] **13:5 13:5** 2 कुरितोर 4:9 [◇] **13:5 13:5** लक्काल 3:14; कुल्सितोर 3:5; 1 तिमोति
3:3; 6:6 [◇] **13:6 13:6** देवुळताड पाटाड 118:6; 56:11 [◇] **13:7 13:7** 6:12; 1
पत्र 4:11 [◇] **13:8 13:8** 2 कुरितोर 1:19; इब्रितोर 1:12; यहुदाल 25 [◇] **13:9 13:9**
इपिसुस्तोर 4:14 [◇] **13:9 13:9** कुल्सितोर 2:16; इब्रितोर 9:8-10 [◇] **13:9 13:9**
कुल्सितोर 2:7 [◇] **13:10 13:10** 1 कुरितोर 10:18; इब्रितोर 8:5 [◇] **13:11 13:11**
पेसमुळि 29:14; तैव्यव्यवस्था 4:12,21; 9:11; 16:27 [◇] **13:12 13:12** इपिसुस्तोर
5:26; इब्रितोर 9:12,14; 10:9-10

13 इंजेक माट वने, ओग लजा अरतप लेहकान, लजा अरयकल.[◊] ओना संगे पलते दायना लेहकान, (पाळ्ना करलता नोमळतुन विळिसिसि, अद करलतुन नोमवालोरा मुनेह) कदरलेवा मनदलाह, माट तयर आयकल.*

14 इद बूमतगा माक अमेसातुहक मनदलाह, बेदे नाग इले. माट कोनि इंजेके पोगोटा सहरते मनदकल इनजोर, ताना अग ऊळिहनल.[◊]

15 अदिनेनाहक माट येसु कीतिदिन सीता कीसि, देवुळतुन अमेसा जोहर कीयिड. मावा तोडटे ताना पेदिर पोयतकल. इद तानेनाहक मोक ईतप लेहकान आस्ता.[◊]

16 ओसो बेसताड कबस्क कीयनदिन, आपुना मादुन ओर्झिहक-ओर्वैगा तूसनदिन, विळ्समाट.[◊] इव वने देवुळतेनाहक मोक ईयना लेहकान मन्हताड. इविस्कने अद गिर्दा आस्ता.[◊]

17 मीवा मुडा मुक्यालोर, मीवाड जीवाना राका कीस्तोर. तपा कीयनद इद कबळता लोप्पा, ओर देवुळतुहक इसब ईयनुर.[◊] अदिनेनाहक इद कबळतुन ओर नारजते आयो, मति गिदति कीयनाह, ओरा पोल्लोते वरेम आस मन्हटु.[◊] ओर नारज आस कीतिके, मीक बाताले पायदा दोर्को आयगा.

18 माट कसुरलेवप ताकिहनोम इनजोर, मावा जीवा पुन्हता.[◊] सबे पोल्लोने माट देवुळतुहक ओप्पनाह कीयलाह ऊळिहनोम.[◊] इदिनेनाहक मयेनाहक पार्तना कीसोर मन्हटु.[◊]

19 मियगा चाट्रिप्ट वायलाह नाक अग दोर्कि इनजोर, पार्तना कीसोर मन्हटु इन्जि, नना मीक अर्जि कीयहनन.[◊]

20-21 सुकम ईयनद देवुळि, तना विचर कीतप लेहका मीट कीयनाह, मीक सबे बेसताड पोल्लोड ईयि.[◊] येसु किस्तुना मेटे, मावा ताकमुळतगा तान्क विचर

* **13:13 13:13** लकाल 9:23; इतिरो 11:25-26; 12:2 * **13:13 13:13** इद सीटि यहुदि विस्वसिरिहक रासतद मता. ओर पाळ्ना करलतुन विळ्सतेके, अद करलतुन नोमवालोर यहुदिर, और विस्वसिरिन जेक तासेर. अह आसि, ओर विस्वसिरिहक तमाय जाततोरा कदर दोर्को आवालि.

◊ **13:14 13:14** 10:34; 11:10,16; 12:22,27 ◊ **13:15 13:15** यशायाह 57:19; होशे 14:2; रोम सहरतोर 12:1 ◊ **13:16 13:16** रोम सहरतोर 12:13 ◊ **13:16**

13:16 पिलिपितोर 4:18 ◊ **13:17 13:17** यशायाह 62:6; यहेजकेल 3:17; बळयिर 20:28

◊ **13:17 13:17** 1 कुरितोर 16:15-16; 1 तिस्लुनितोर 5:12-13 ◊ **13:18 13:18**

बळयिर 24:16; 1 तिमोति 1:5 ◊ **13:18 13:18** 2 कुरितोर 1:12 ◊ **13:18 13:18**

1 तिस्लुनितोर 5:25 ◊ **13:19 13:19** पिलेमोन 22 ◊ **13:20-21 13:20-21** रोम

सहरतोर 15:33; 2 तिमोति 3:17; 1 पन्नु 5:10

वातव पोल्लोड़ आयिड़. [◊] किस्तु येसुना नेतुरता मेटे, देवुळि मावा संगे अमेसातुहक मनदनद पूना करलतुन निलिह कीयलाह आता. [◊] इद पूना करल नितना इन्जि, देवुळि येसुन ओसोवने हामुरताहि जीवा अहंता, [◊] इद्रमि येसु किस्तु मावा बेरोगा कोपाल आतोग. [◊] ओने मन्कलोर अमेसा-अमेसातुहक मान ईयिर. आमेन. [◊]

आकिताड़ पोल्लोड़

²² मावोर विस्वसिरि! नना मीक बेरा लाट सीटि रासोन. [◊] नना मीक बुदि काशहचि, रासतद पोल्लोतुन सीता कीसोर केंजाट इन्जि, मीक अर्जि कीयहनन. [◊]

²³ मावा ऐगेटोग तिमोति जेलताहि पेसतोग, इदिन मीट पुनदना इन्जि, कबुर वेहतहनन. ओग इग चट्टिपृष्ठ एकतेके, माट ऐग मियगा वायकोम.

²⁴ मीवाड़ मुक्यालोर सबेटोरिन, ओसो मियग्डोर देवुळता मन्कलोर सबेटोरिन, जय येसु इन्हटु. इतालिया पटटोर विस्वसिर, [◊] मीक जय येसु इनदलाह आतोर.

²⁵ देवुळता देख्वा मीट सबेटोरगा मनि. आमेन.

[◊] 13:20-21 13:20-21 पिलिपितेर 2:13; इब्रितेर 12:28; 1 योहन 3:22

[◊] 13:20-21 13:20-21 यशायाह 55:3; यिर्याह 32:40; यहेजकेल 37:26; जकर्याह

9:11; इब्रितेर 10:29 [◊] 13:20-21 13:20-21 बलयिर 2:24 [◊] 13:20-21

13:20-21 यशायाह 63:11; योहन 10:11 [◊] 13:20-21 13:20-21 रोम सहरतोर

11:36 [◊] 13:22 13:22 1 पत्र 5:12 [◊] 13:22 13:22 3:1 [◊] 13:24

13:24 बलयिर 18:2

Hill Madia
Hill Madia standard translation

copyright © 2021 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Maria)

Contributor: The Seed Company

All rights reserved.

2025-05-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source files

dated 15 May 2025

9f0bdb58-21f8-514e-8286-5b2942b7d458